

Administration et Rédaction :  
1303, 4ème Avenue Ouest  
Prince-Albert, Sask. Téléphone 2964

Abonnement :  
Un an, Canada - \$2.00  
Un an, étranger - \$2.50

A.-F. AUCLAIR O.M.I., Directeur

# LE PATRIOTE

## DE L'OUEST

Le seul journal français de la  
Saskatchewan  
Organe des Catholiques de langue  
française du Nord-Ouest

Le "Patriote" pénètre dans plus de  
5,000 familles et atteint au delà  
de 20,000 lecteurs

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

9ème Année

PRINCE-ALBERT, SASK., MERCREDI 8 OCTOBRE 1919.

No. 31

## Groupons-nous

Sous le titre "Gardons nos terres", M. Donatien Frémont publiait dans le "Patriote" du 24 septembre, un excellent article qui convie véritablement tout le sujet. Mais la question traitée est si importante, et si malheureusement d'une si grande actualité dans certains de nos districts, que l'on ne pardonnera, je l'espère, d'y revenir.

Encouragé peut-être par deux ou trois mauvaises années successives, plusieurs de nos terres vendent leurs terres pour aller planter leur ailleurs. Ils ne quittent point la province, qui offre des diversités suffisantes pour satisfaire tous les goûts; mais en partant, ils désignent parfois des paroisses qui avaient le droit de compter sur eux.

A envisager simplement le côté matériel des choses, nous pourrions demander à ceux qui vendent s'ils sont bien certains de faire une opération financière. Ils quittent un district qui, le plus souvent, leur a donné de bonnes récoltes, dans lequel la plupart ont acquis une habitude de vie. Sont-ils bien certains de ce qu'ils vont trouver ailleurs? Ces terres qu'ils veulent acheter ont déjà eu des propriétaires qui les ont cultivées. Pourquoi donc ces propriétaires les vendent-ils?

Si les districts vers lesquels quelques-uns de nos terres émigrent sont le Paradis Terrestre qu'on veut bien dire, si les récoltes y étaient abondantes, les pâturages si fertiles, croit-on que les possesseurs vendraient un rare patrimoine? Non, mille fois non, ou alors ce serait par nécessité. Du moment qu'ils vendent, à la recherche eux aussi de quelque chose de meilleur, c'est qu'ils n'ont pas trouvé là ce qu'ils cherchent.

Toutes les régions ont de bonnes et de mauvaises périodes, et de ces années certaines ont été durement frappées par la Providence. Les récoltes de nos jours meilleurs viendront, et peut-être, sera-ce au moment où les districts favorisés d'aujourd'hui d'être les districts déshérités de demain.

Il y a un vieux proverbe qui dit: "Pierre qui roule n'amasse pas mousse". Il est bien toujours vrai. L'expérience nous prouve que ceux qui changent fréquemment de place qui réussissent à s'établir dans leurs affaires.

Envisagé à ce seul point de vue, le fait de vendre ses terres ne constitue pas une faute grave, et l'opération, somme toute, ne regarde pas celui qui l'accomplit. Il n'en est responsable qu'à sa famille, et à ses terres, situées dans une paroisse française, sont vendues à des étrangers, la question change d'aspect. Nous avons envers nos paroisses, parfois à des ennemis de notre race et de notre foi, des obligations graves.

L'exemple — surtout le mauvais exemple — est contagieux. Une fois donné, il entraîne d'autres, et petit à petit des districts d'écoles françaises sous une autre influence, des paroisses sont désorganisées. Mais, à qui vous infligez l'inconvénient d'un voisinage peu agréé? Est-ce le droit de vous en vouloir; et en nous plaçant au point de vue du bien national, nous pouvons dire que vous accomplissez une action, une action antipatriotique. Et si cet acte est plus excusable chez un malheureux père de famille, obligé par les circonstances, il ne l'est plus du tout chez le spéculateur, à l'instar du gâin fait commettre cette petite trahison.

Francosaskatchewan, vous n'avez pas le droit de vendre vos terres à des étrangers, si cette vente est préjudiciable aux intérêts nationaux. En le faisant, vous accomplissez une mauvaise action dont vous n'avez pas le droit d'être fiers.

Si vous voulez vendre, annoncez vos terres dans les journaux français, confiez la vente à des agents qui se font une spécialité de ne vendre qu'à des compatriotes. Attendez six mois, un an, deux ans, si la place que vous voulez quitter est souvent aussi bonne qu'une autre. Vous ne risquez rien en y restant quelque temps de plus, et vous aurez la satisfaction d'avoir fait votre devoir.

Maintenant, où allez-vous vous placer? Cette autre question est importante, la première. Vous restez dans la province, c'est bien; mais allez-vous rejoindre un groupe de compatriotes, fortifiez une de nos positions, ou bien allez-vous grossir le nombre de ces étrangers, déjà bien trop nombreux, dispersés un peu partout à travers la province?

Dans presque toutes les municipalités, nous trouvons sur la liste des contribuables quelques noms français. Loin des églises, loin des écoles françaises, que font dans ces parages ces pauvres familles? Qui les place là? Qui les y maintient? Pourquoi donc ne pas vendre ses terres et venir rejoindre les groupes organisés?

Nous demandons avec raison l'aide de l'immigration de Québec pour fortifier nos positions; mais combien serait importante la venue du rapatriement des nôtres dans notre propre province.

Vous qui vendez vos terres, ah! de grâce, n'allez pas grossir le nombre de ces dispersés; n'allez pas vous placer dans des centres où vous serez fatalement submergés par la population étrangère. Pensez à vos responsabilités que vous avez vis-à-vis de vos enfants, que vous devez élever dans des conditions telles que ce serait un vrai miracle s'ils conservaient la foi et la langue de leurs ancêtres.

Avant toutes les autres considérations, assurez-vous s'il y a une école catholique, une école française dans le voisinage de la terre que vous voulez acheter. S'il n'y en a pas encore, demandez-vous quelles sont les chances pour en avoir dans un bref délai; car si, par votre faute, par une ambition mal placée, ou une indifférence coupable, vous êtes la cause directe de l'apostasie nationale ou religieuse de vos enfants, enfants ou petits-enfants, votre responsabilité serait terrible. Je vous espère qu'aucun des nôtres ne voudra l'encourir.

RAYMOND DENIS

## Le roi et la reine de Belgique à New-York

New-York. Le roi, la reine de Belgique et le prince héritier ont été salués par des salves de coups de canon et le sifflement des sirènes. Le roi, la reine et le prince héritier ont été salués par des salves de coups de canon et le sifflement des sirènes. Le roi, la reine et le prince héritier ont été salués par des salves de coups de canon et le sifflement des sirènes.

demain, ils ont fait leur entrée solennelle dans la ville.

Le roi Albert est le premier monarque régnant en Europe à débarquer sur le sol des Etats-Unis.

La famille royale belge demeurera aux Etats-Unis 26 jours. Elle voyage d'un océan à l'autre pour terminer sa tournée à Washington où les souverains reçoivent les hôtes de la Maison Blanche, trois jours durant.

## "Les Amis de la bonne presse"

Deux nouveaux comités sont établis à Tisdale et à St-Brieux. — Souscription de \$200. — D'autres centres entrent dans le mouvement.

L'idée lancée à Bellevue il y a quinze jours d'organiser des comités de presse catholique dans nos centres franco-canadiens de la Saskatchewan, fait tranquillement son chemin. Deux nouveaux comités viennent d'être établis: l'un à Tisdale et l'autre à St-Brieux.

A Tisdale il n'y a qu'un petit groupe de Franco-Canadiens dont quelques-uns ne sont que récemment arrivés. A la suite d'une conférence donnée dimanche, 28 septembre, sur l'œuvre de la bonne presse par le directeur du journal, un comité de quatorze membres a été constitué. Voici les noms des généreux souscripteurs:

Rév. Père J. L. Denis, O.M.I. \$25  
Gaspard Ladouceur..... 10  
A. Bélanger..... 5  
Omer Dubé..... 5  
J. Sirois..... 5  
J. Giroux..... 5  
Cosme Riou..... 10  
C. Maranda..... 5  
O. Giguère..... 5  
Philodore Roy..... 5  
A. Gratton..... 5  
A. Gauthier..... 5  
L. Stehens..... 5  
Chs. Van Dyck..... 5

Le comité va se mettre aussitôt à l'œuvre pour recueillir de nouveaux abonnements et organiser une soirée au cours de l'automne ou de l'hiver pour la propagande du journal.

Dans une rapide visite à St-Brieux, mercredi dernier, 1er octobre, notre directeur avait le plaisir de rencontrer les Franco-Canadiens du village qui acceptèrent aussi avec empressement l'idée d'établir dans ce centre important un comité des "Amis de la bonne presse". On trouvera ailleurs dans la chronique régionale.

## (SIMPLES NOTES)

Le 15 octobre, les Grains Growers de la Saskatchewan et du Manitoba proclameront leur indépendance politique et lanceront leur grande campagne d'organisation électorale. Ils demandent à tous leurs concitoyens de se rallier ce jour-là autour de leur drapeau. Cet acte qui pose les cultivateurs dans l'histoire du pays. Leur parti peut rendre des services appréciables au Canada s'il se maintient dans sa ligne de conduite et s'attache résolument aux principes de justice et de véritable indépendance.

La Chambre de Commerce de Prince-Albert se plaint vivement des résultats déplorables obtenus dans les écoles publiques, d'où les élèves sortent dénués des connaissances les plus élémentaires et incapables d'occuper une position dans un bureau d'affaires. Elle met le doigt sur la plaie en dénonçant les négligences qui encombrent le programme au détriment des choses indispensables. Tout le monde est d'accord aujourd'hui pour trouver absurde notre cours d'école primaire, mais on ne paraît guère disposé encore, en haut lieu, à revenir au bon sens et à la saine pédagogie.

Il y a longtemps qu'on n'avait pas eu de nouvelles du fameux chemin de fer de la Baie d'Hudson. Au reste, elles ne sont pas brillantes. Il paraît que les remblais de la ligne se détériorent et qu'il faudra les reconstruire sur un long parcours. A Port-Nelson, les entrepôts, les usines et les quais s'en vont en ruines et seront emportés par les glaces d'hiver. On n'y prend garde. Que l'argent dépensé pour bâtir ce chemin ne serve à rien!

L'Action Catholique, souligne le nouveau jugement qui vient d'être pris contre les écoles catholiques d'Ottawa pour deux raisons principales, dit-elle: "D'abord, parce qu'il est une éloquente réponse à ceux qui soutiennent que les victimes ont tort de se plaindre et ne sont pas loin de leur faire porter le poids de la provocation. En second lieu, parce qu'il illustre d'une façon très claire l'engagement de ceux qui sont prêts à accepter toutes les lois, en vue de la concorde, sous le naïf et ridicule prétexte qu'elles ne seront pas appliquées, ou qu'il y aura toujours moyen de les éluder."

Le comte de Salis, ministre anglais auprès du Saint-Siège, vient de démissionner pour accepter le poste de ministre résident dans une des républiques de l'Amérique du Sud. On ignore encore si cette démission amènera l'abandon d'une représentation permanente au Vatican, de la part de l'Angleterre, mais l'on sait que des prétendants à ce poste ont été présentés sur le gouvernement en

London. — La grande grève des chemins de fer a pris fin dimanche soir et tous les employés étaient retournés au travail lundi matin. Cette solution était inattendue et a causé partout une grande satisfaction.

Les grévistes ont consenti à reprendre le travail immédiatement. Les négociations au sujet des difficultés seront reprises et devront être terminées avant la fin de l'année. Les salaires seront établis définitivement sur l'échelle actuelle jusqu'au 30 septembre 1920 et après le 1er août de la même année ils pourront être révisés à la lumière des circonstances. Aucun employé adulte ne recevra moins de 51 shillings par semaine, attendu que le coût de la vie a augmenté de 110 p.c. depuis la guerre.

Le premier travail du comité, décidé le soir même, sera de faire pénétrer le journal dans toutes les familles de langue française de la région, et un peu plus tard les dames organiseront aussi une soirée pour fournir une longue liste d'abonnements de propagande et de colonisation.

Que tous ces généreux amis et dévoués propagateurs de la bonne presse veuillent bien agréer nos plus vifs remerciements.

De divers endroits nous arrive la nouvelle que l'on se propose d'organiser de nouveaux comités, notamment à Marcellin, Duck Lake, Arborfield, Pré Ste-Marie, Leask, Aldina, Dehden, Shell River, etc.

L'union fait la force. Le bon journal est l'arme la plus puissante pour combattre l'erreur, repousser les assauts du fanatisme, défendre nos droits et les faire respecter; c'est ce que comprennent admirablement bien tous les Franco-Canadiens de la Saskatchewan et ils ne sont pas lents à passer de l'idée à la pratique. Honneur à tous ces vaillants qui donnent un si bel exemple de patriotisme concret et vivant!

M. Robert F. Phalen a publié récemment dans la Gazette de Montréal, une remarquable série d'articles: Causes de Disunion, qui continuent la noble campagne de rapprochement inaugurée par le Clash et Bridging the Chasm. Nous aimerions voir ces fortes pages réunies en brochures. Le distingué avocat-publiste vient précisément d'être fait conseil du Roi par le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse. Nos cordiales félicitations.

Le troisième membre de la Commission de Commerce ne sera pas un Canadien français, comme l'avait cependant promis le gouvernement. Celui-ci, qui n'avait que l'embaras du choix parmi nos compatriotes compétents, a cru devoir nommer un chef ouvrier, James Murdoch. Un seul des trois commissaires parle-t-il seulement français?

L'Action Catholique, souligne le nouveau jugement qui vient d'être pris contre les écoles catholiques d'Ottawa pour deux raisons principales, dit-elle: "D'abord, parce qu'il est une éloquente réponse à ceux qui soutiennent que les victimes ont tort de se plaindre et ne sont pas loin de leur faire porter le poids de la provocation. En second lieu, parce qu'il illustre d'une façon très claire l'engagement de ceux qui sont prêts à accepter toutes les lois, en vue de la concorde, sous le naïf et ridicule prétexte qu'elles ne seront pas appliquées, ou qu'il y aura toujours moyen de les éluder."

Un des chefs de la maison Eaton, de Toronto, a déclaré devant la commission fédérale du commerce qu'elle touche plus d'un million et quart par an, rien que dans son commerce de vêtements pour hommes, et un autre a avoué qu'elle avait coutume d'établir le prix de vente en ajoutant 33 1/3 p.c. au prix de revient. Il n'y a pas de doute que la maison Eaton, déduction faite de ses dépenses générales, réalise un joli bénéfice, et cependant ses prix sont relativement bon marché. Quels doivent être les bénéfices des tailleurs qui ne livrent pas un complet à moins de \$70 ou \$80?

M. Olivier Asselin, journaliste, ne revient pas au journalisme et ne publie pas le "Garde-Tou". Il est entré à la maison Veronille, l'écrivain et Boulaix, de Montréal.

## EN EUROPE Nouveau bail unioniste

Heureuse solution de la grève des chemins de fer en Angleterre

London. — La grande grève des chemins de fer a pris fin dimanche soir et tous les employés étaient retournés au travail lundi matin. Cette solution était inattendue et a causé partout une grande satisfaction.

Les grévistes ont consenti à reprendre le travail immédiatement. Les négociations au sujet des difficultés seront reprises et devront être terminées avant la fin de l'année. Les salaires seront établis définitivement sur l'échelle actuelle jusqu'au 30 septembre 1920 et après le 1er août de la même année ils pourront être révisés à la lumière des circonstances. Aucun employé adulte ne recevra moins de 51 shillings par semaine, attendu que le coût de la vie a augmenté de 110 p.c. depuis la guerre.

## L'Italie a ratifié

Paris. — Le roi Victor-Emmanuel a signé un décret royal ratifiant les traités allemands et autrichiens.

Cette ratification de l'Italie complète les démarches nécessaires pour mettre en vigueur le traité avec l'Allemagne. Celui-ci aura force de loi quand il sera ratifié par trois des grandes puissances. Le parlement anglais l'a déjà ratifié et le document n'attend plus que la signature du roi. En France, la Chambre des Députés l'a aussi approuvé la semaine dernière et le Sénat le fera ces jours-ci.

L'Italie est la première des puissances à ratifier le traité avec l'Autriche.

## La Chambre française ratifie le traité

Paris. — La Chambre des députés a ratifié le traité allemand par un vote de 327 contre 53. Les traités franco-allemand et franco-autrichiens ont ensuite été ratifiés à l'unanimité.

L'un des derniers orateurs à parler sur le traité a été M. Franklin-Bouillon. Sans vouloir critiquer les Alliés, il a blâmé Clemenceau d'avoir permis aux Etats-Unis, à la Grande-Bretagne et au Japon de mettre à l'avance leurs termes de paix en vigueur pendant que la France était isolée et que ses colonies étaient oubliées. M. Franklin-Bouillon est désolé de connaître la décision du Sénat américain au sujet du traité de paix. Sans les Etats-Unis, la Ligue des nations ne pourra pas se maintenir.

glais pour en venir à ce résultat. Par contre, des personnages influents, qui ne sont point catholiques, insistent sur le maintien de l'ambassade auprès du Vatican. Il faut espérer que le gouvernement anglais ne se rendra pas aux appels des fanatiques de là-bas.

Un des chefs de la maison Eaton, de Toronto, a déclaré devant la commission fédérale du commerce qu'elle touche plus d'un million et quart par an, rien que dans son commerce de vêtements pour hommes, et un autre a avoué qu'elle avait coutume d'établir le prix de vente en ajoutant 33 1/3 p.c. au prix de revient. Il n'y a pas de doute que la maison Eaton, déduction faite de ses dépenses générales, réalise un joli bénéfice, et cependant ses prix sont relativement bon marché. Quels doivent être les bénéfices des tailleurs qui ne livrent pas un complet à moins de \$70 ou \$80?

M. Olivier Asselin, journaliste, ne revient pas au journalisme et ne publie pas le "Garde-Tou". Il est entré à la maison Veronille, l'écrivain et Boulaix, de Montréal.

Libéraux et conservateurs unionistes décident de rester unis pour quelque temps encore. — M. Borden affirme qu'il n'y a jamais eu dans l'histoire politique du pays d'exemple d'un gouvernement ayant aussi fidèlement rempli ses promesses que le sien.

Ottawa. — Le fameux caucus unioniste a donné les résultats qu'on en attendait. Les libéraux et les conservateurs ont décidé de rester unis encore pendant quelque temps, jusqu'à la dissolution dont on ne connaît pas encore la date et qui ne se produira pas avant la fin de la prochaine session.

La déclaration officielle suivante a été communiquée à la presse à ce sujet:

"M. Hugh Cronyn présidait le caucus des partisans du gouvernement ce matin. L'assistance était très nombreuse. L'unanimité et l'entrain ont caractérisé cette réunion. Sir Robert Borden a parlé environ une heure, rappelant le programme soumis au peuple du Canada, le 18 octobre 1917, en douze articles, et au sujet duquel le gouvernement a reçu mandat du peuple. Il a insisté sur le fait que le programme soumis alors ne comportait pas seulement la poursuite vigoureuse de la guerre, mais plusieurs autres sujets importants. Parmi ceux-ci il y avait la réforme du service civil, l'abolition du patronage, l'extension du droit de franchise aux femmes, l'impôt adéquat des profits de guerre, la détermination effective de la démobilisation, le soin et la réduction fonctionnelle des soldats, l'aide à leur retour pour s'établir sur des terres et les pensions instituer. En outre la politique soumise alors comprenait le développement des moyens de transport, l'opération coopérative des différents réseaux, l'encouragement à la construction des navires et l'enquête sur les possibilités du service aérien. Elle embrassait aussi des mesures pour prévenir les profits excessifs et le développement général des ressources diverses du Canada, ainsi que leur conservation et leur utilisation pour l'avantage du peuple, la con-

sideration adéquate des besoins industriels de la population et le maintien de bonnes relations entre les patrons et leurs employés.

"Le premier ministre a fortement insisté sur le fait qu'il n'y avait pas dans l'histoire politique du pays d'exemple qu'un gouvernement ait aussi bien rempli ses promesses que celui-ci. Il énonça ensuite longuement la politique qui devait présider à la direction des affaires publiques durant le parlement actuel. Il invita les partisans du gouvernement à donner leur plus sérieuse considération à ce programme, et il suggéra la convocation d'un autre caucus auquel les partisans du gouvernement devraient exprimer leur opinion sur le programme qu'il soumettait. Les propositions du premier ministre furent accueillies avec enthousiasme naturellement. Plusieurs membres du gouvernement, y compris Sir Henry Drayton, M. Sifton, M. Caldwell et M. MacLean furent invités à parler, et leurs discours furent chaleureusement applaudis.

"Sir Robert Borden fut vivement touché par l'accueil chaleureux et spontané qui lui fut fait. Conformément à l'avis de son ministère, il annonça son intention de recueillir les vœux suffisants pour se débarrasser complètement. "Le caucus se dispersa au milieu de bruyants applaudissements pour se rendre à la construction des navires et l'enquête sur les possibilités du service aérien. Elle embrassait aussi des mesures pour prévenir les profits excessifs et le développement général des ressources diverses du Canada, ainsi que leur conservation et leur utilisation pour l'avantage du peuple, la con-

La chute du cabinet turc crée une sérieuse situation

Paris. — La chute du cabinet turc, à la suite de l'occupation, par les troupes nationalistes turques, de Konihi, importante ville d'Asie Mineure reliée par chemin de fer avec Scutari et Smyrne, est considérée, dans les cercles français, comme étant une grave situation en Asie Mineure et le développement d'un autre problème difficile pour la conférence de la paix. On pense que les Jeunes Turcs maintiendront la haute main sur la Turquie.

Un nouveau cabinet a été formé dont la mission est de tenir les élections et de réunir le parlement.

D'Annunzio veut garder Fiume

Fiume. — Gabriele D'Annunzio, le chef des forces italiennes à Fiume, a déclaré hier qu'il était fermement résolu à garder Fiume tant que cette ville ne sera pas annexée à l'Italie.

"Nous sommes ici pour y rester tant que Fiume n'aura pas été annexée à l'Italie. Sous aucune considération nous n'abandonnerons notre projet. Le peuple de Fiume est enthousiaste à la pensée de cette annexion. Le peuple de Fiume est italien. Notre devise aujourd'hui comme au premier jour de l'occupation est Fiume ou la mort."

"Nous voulons tous nous sacrifier pour ce que nous croyons être la justice et le droit."

D'Annunzio semble fatigué. Il souffre de névralgie. Il travaille énormément.

Paris. — Sur les instances des autorités de la cour martiale de Lille, les Alliés demandent l'extradition du comte Otto Bismark, petit-fils du fameux chancelier allemand. Huit autres Allemands seront également extradés.

Le comte Bismark est accusé d'avoir fait fusiller quatre habitants de Valenciennes et d'avoir brûlé plusieurs maisons du même village "pour l'exemple".

major de d'Annunzio, 7 portent la médaille d'or pour faits glorieux; 25 de ces médailles d'or seulement ont été décernées au cours de la guerre. D'Annunzio porte le costume de lieutenant et toutes ses décorations au nombre de 16.

Les soldats sont pleins d'admiration pour d'Annunzio. Un d'eux disait de lui: "Il est le plus grand homme du monde. Nous le suivrons jusqu'à la mort."

Il y a des démonstrations chaque jour à Fiume.

Le sort du Luxembourg

Luxembourg. — Le résultat final du plébiscite pour décider si la vieille dynastie devait être maintenue ou une république proclamée, et si la Belgique ou la France devait être choisie comme l'alliée économique du Luxembourg est le suivant: Pour la réintégration de la grande duchesse Charlotte, 66,811; pour la république, 16,885; pour une alliance économique avec la France, 60,135; avec la Belgique, 22,242.

Sur la question de la dynastie, 90,485 électeurs ont voté sur 125,775 et la grande duchesse a reçu 66,811 votes. Sur 125,775 électeurs, 82,375 ont voté touchant l'union économique.

Les Alliés demandent l'extradition d'Otto Bismark

Paris. — Sur les instances des autorités de la cour martiale de Lille, les Alliés demandent l'extradition du comte Otto Bismark, petit-fils du fameux chancelier allemand. Huit autres Allemands seront également extradés.

Le comte Bismark est accusé d'avoir fait fusiller quatre habitants de Valenciennes et d'avoir brûlé plusieurs maisons du même village "pour l'exemple".



## Lettres au "Patriote"

### Dirigeons les Canadiens vers les centres catholiques

Je viens de lire dans votre excellent journal l'article de M. Raymond Denis sur l'immigration des Canadiens dans l'Ouest. J'y souscris de tout cœur, mais avec une réserve: c'est que l'on devrait diriger les Canadiens vers les centres catholiques de l'Ouest, chaque fois qu'il s'agit d'envoyer seulement quelques familles. Je suis navré souvent de voir une ou deux familles de Canadiens à 25 ou 30 milles de tout centre catholique. C'est pour celles-ci qu'on a toute raison de craindre qu'elles soient perdues à la cause française. J'ai souvent vu la cause catholique. La première démarche d'une famille catholique qui cherche à s'établir dans l'Ouest devrait être de voir le prêtre afin de savoir jusqu'où s'étend son action efficace. Si l'on ne se met pas d'accord en rapport avec lui, on s'expose à se laisser tromper par la vue d'une église catholique où parfois on ne dit la messe que tous les deux ou trois mois sans que le prêtre puisse exercer une véritable influence.

Ces avertissements devraient être répétés par tous les journaux catholiques et rappelés spécialement aux prêtres de l'Ouest. Qu'ils soient ou non favorables à l'immigration dans l'Ouest, ils auront toujours à cœur, chaque fois qu'une famille se décidera à les quitter, de prendre les moyens de la faire persévérer dans la pratique des devoirs religieux. Il est bon, par conséquent, de leur faire connaître les moyens d'y arriver par nos provinces où les conditions sont si différentes de celles qu'ils trouvent dans l'Est.

Un patriote de l'Alberta.

### L'emprunt de la paix

Assurer le prompt rétablissement de l'équilibre économique au pays, c'est pour le peuple canadien le problème le plus grave et le plus pressant qu'il ait à résoudre, en ce moment.

Nous concevons que, quand la paix interrompra brusquement l'activité industrielle qui régnait alors au pays, vint forcer le Canada à convertir sans délai ses industries de guerre en industries de paix, la secousse fut terrible. On a peine à se remettre depuis.

Nous sommes dans la position des voyageurs d'un train lancé à toute vapeur et auquel les freins d'accident sont vivement appliqués. Tout le monde est renversé, bousculé. Plusieurs sont blessés. Quelques-uns devront prendre le chemin de l'hôpital.

Dans le train de l'Etat, il y a des industries, des ouvriers, des fermiers et des soldats. Les uns et les autres ont été enlaidis par la guerre et le leur faudra quelque temps pour se reconnaître.

La secousse a été la même pour tous et la sympathie devra être forcément mutuelle en face de la misère commune. Autrement, plus d'un sortira blessé ou meurtri du saut qui peut.

Voilà donc où nous en sommes. La nécessité de se venir mutuellement en aide et profiter de l'occasion pour se mieux connaître s'impose.

De cette coopération dépendra le salut du pays. Seule la paix nous redonnera la prospérité.

Le peuple canadien aura sous son feu sacré la solution du problème qui se dresse devant chacun de nous, en travaillant avec compréhension à assurer le succès du prochain Emprunt National, "L'emprunt de la Paix".

### Un joli mot d'une petite Belge

Au cours des superbes fêtes de la victoire qui viennent d'avoir lieu en Belgique, les Français ont été l'objet des plus chaudes ovations. Tous nos compatriotes, non seulement militaires, mais civils, furent longuement acclamés par la foule. Un de ces derniers, remarquant sur son passage une petite fille qui jetait des fleurs à lui et à ses compagnons en criant de toutes ses forces: "Vivent les Français!" s'arrêta et lui demanda:

— Ma mignonne, à quoi reconnaissez-vous que nous sommes Français, puisque nous ne sommes pas en costume militaire?

— Oh! répondit la petite, c'est parce que vous avez tous la figure aimable.

## NOUVELLES DE PARTOUT

REGINA. Le général Currie a été l'objet d'une grande réception de la part des autorités lors de son passage en ville pour se rendre sur la côte. Il a annoncé qu'à son retour il passerait une journée entière à Regina.

PRINCE-ALBERT.—Frank Mardell, de Claytonville, s'est tué accidentellement en se laissant prendre dans une courroie de machine à battre qui l'a entraîné dans le volant du moteur à gazoline.

Un enfant de six ans, Charles-Frédéric Payne, s'est empoisonné en mangeant trois tablettes de poison à loup qu'il avait prises pour des bonbons.

SHELLBROOK, Sask.—H. S. Clinch, député provincial de Shellbrook, qui cultivait l'une des grandes fermes de l'Ouest, se propose de céder la plus grande partie de ses propriétés et se contentera de cultiver une demi-section près du village de Shellbrook. Le mois prochain il vendra 3000 acres de terre, 500 têtes de bêtes à cornes enregistrées et pour \$20,000 de machines agricoles.

WINNIPEG.—Sir Henry Drayton, ministre des finances, parlera à Winnipeg le 16 octobre et y ouvrira la campagne pour l'emprunt de la victoire.

Le maire Gray annonce qu'il pose un nouveau sa candidature aux élections municipales, qui auront lieu le 28 novembre. Il dit que son attitude pendant la grève générale a été très critiquée et il veut que toute la ville soit à même de la défendre ou de la désapprouver.

Le parti ouvrier radical a décidé de soutenir la candidature de William Ivens à la mairie.

OTTAWA.—Dans les premiers huit mois de 1919, il a émigré au Canada 7,000 Américains de plus que pendant la période correspondante en 1918. Des 38,222 personnes qui ont traversé la frontière, plus de la moitié étaient des cultivateurs.

MONTREAL.—La messe solennelle du Saint-Esprit, célébrée à la basilique Saint-Jacques par Mgr Gauthier, a marqué l'inauguration de l'Université de Montréal comme institution catholique.

Mgr F. X. de la Durantaye, évêque de Saint-Jérôme, vient d'être nommé au poste de vicaire général du diocèse de Montréal en remplacement de Mgr Gauthier, qui se consacrera uniquement à ses fonctions de recteur de l'Université.

M. Pabé-Brousseau, annuier du Mont Saint-Louis, succède à Mgr de la Durantaye à la cure de Saint-Jérôme.

La statue en bronze de Georges-Ernest Carter a été inaugurée à Saint-Denis-sur-Richelieu, village natal du grand homme d'état canadien. Mlle Fontaine, Carter a dévoilé elle-même la statue de son père. Le juge Archambault a prononcé un discours.

M. René du Roure, ancien professeur de l'Université Laval, arrivé à Montréal ces jours derniers, occupera la chaire de littérature au McGill.

M. du Roure a fait toute la campagne dans l'Est canadien où il s'est vaillamment conduit. Il a été blessé à l'épaule.

Deux enfants de Saint-Henri, Jeanne et Henri Lassier, douze et dix ans, ont été brûlés vifs dans leur maison. En l'absence de leur mère ils avaient essayé de mettre du pétrole dans le poêle de cuisine. Le pétrole a pris feu et il en est résulté une explosion.

MONTREAL.—La bénédiction de la cathédrale a été faite par le délégué apostolique Mgr Pietro di Maria. Le sermon de circonstance a été donné par Mgr F. X. de la Durantaye, le nouveau grand-vicaire de Montréal.

SASKATOON. John Hannan, un fermier de Laid, s'est tué instantanément dans un accident d'automobile. Il voulait passer devant un wagon chargé et la route étant en mauvaise condition à cet endroit, son automobile se versa.

NEW-YORK. Le Prince de Galles, d'Edouard à Washington dans un moment pour une visite de trois jours seulement. Il ne fera pas le tour des Etats-Unis.

PARIS. Les horloges ont été recadrées d'une heure dans toute la France, à minuit, samedi. De la sorte l'heure officielle et l'heure solaire coïncident maintenant.

Gaston Quéin, le dénonciateur d'Edith Cavell, qui a été récemment condamné à mort, subira un nouveau procès. Le premier jugement a été cassé en appel parce que le vote du conseil de guerre était de quatre à trois, alors qu'il aurait dû être de cinq à deux pour entraîner la condamnation.

A l'occasion de la mort du courageux aviateur Garros, une cérémonie commémorative aura lieu, le 12 octobre, au monument élevé sur la plage de Fréjus-Saint-Raphaël, pour perpétuer le souvenir de la traversée de la Méditerranée. Le comité, qui réunit un grand nombre de personnalités, est présidé par les maires de Saint-Raphaël et de Fréjus.

Le gouvernement de Lithuanie a

prisé le gouvernement français de lui envoyer des instructeurs pour son armée. Ces derniers sont déjà partis pour se rendre à destination.

L'église du Blanc-Mesnil, qui avait été partiellement détruite par l'explosion d'un obus tiré par la "grosse Bertha" allemande, le 25 mars 1918, a été réparée et a été inaugurée le deuxième dimanche de septembre, par Mgr Gibier.

Les villes de Cambrai et de Douai ont reçu la croix de la Légion d'Honneur des mains de M. Poincaré.

MADRID.—De grandes tempêtes s'abattent actuellement sur l'Espagne, particulièrement sur la province de Valence. Des dégâts nombreux se produisent en divers endroits.

BERLIN.—La statue en bois de Hindenburg, qui au cours de la guerre fut garnie de tant de clous par la populace, sera détruite ces jours-ci.

BUDAPEST.—La ville a été placardée d'affiches demandant au peuple de se rallier à la monarchie. C'est la première manifestation royaliste ouverte depuis un an.

### Le maréchal Foch avait approuvé l'armistice

Paris.—Un député a demandé à la Chambre si le maréchal Foch avait approuvé la date et les conditions de l'armistice. Le *Petit Parisien* publie le texte d'une lettre dans laquelle le maréchal fait connaître ses préparations et déclare que les conditions en furent examinées en sa présence à Versailles les 1er et 4 novembre. Le journal dit que le maréchal ne fit aucune objection à la conclusion de l'armistice et que les conditions furent présentées à Matthias Erzberger, président de la commission allemande de l'armistice, avant celles mêmes qu'il avait proposées.

### Le tour du monde en 24 heures

Cambridge. — "Avant longtemps, il sera possible d'aller en aéroplane à une vitesse de 1,000 milles à l'heure à une altitude de 50,000 pieds." Cette prédiction a été faite à l'Université Harvard par le Dr. Read, qui le premier a fait la traversée de l'Atlantique en aéroplane.

Le Dr. Read déclara que bientôt il sera possible de faire le tour du monde en une journée.

Dans quelques années, l'aéroplane type Nancy sera un des plus petits avions.

"Si je traverse de nouveau l'océan, ajouta Read, je vais amener ma famille avec moi."

Le lieutenant Read déclara que le fameux aviateur français Blériot lui a dit que lorsque les inventions françaises seront terminées, on pourra facilement s'élever à une altitude de 60,000 pieds. Comme à cette hauteur la résistance de l'air sera considérablement diminuée, il sera possible d'aller à une vitesse de 1,000 milles à l'heure.

Le Manitoba produira cette année un million de livres de miel, d'après le sous-ministre de l'agriculture de cette province. C'est une augmentation de 100,000 livres sur les années précédentes.

ON DEMANDE à acheter, de n'importe quelle gare, deux chars de bois de la saison, tremble blanc, cyprès, et épinette. S'adresser à Shnay & Tadman, 57-63, Rue de la Rivière, Prince-Albert.

### Pharmacie Vétérinaire DU

### Dr Grignon

Sie Adèle, (Terrebonne) Qué.

Si vos animaux sont malades, gérez-les. Consultation gratuite. Demandez notre catalogue de remèdes.

LA CELEBRE POMMADE FONDANTE PARISIENNE

Guerison prompte et sûre sans marque ni tache des Tumeurs Osseuses, Epurées (Arthrites), Courbures (Ring-Bones), Cordons, Tumeurs Molles, Versignons indurés. Efforts de Boilets de Jarret, Tendons forcés, Entorses, Jarrets Cartilagineux, des Boiteries de tous genres. Certificats produits sur demande. \$1.10 la boîte par la malle—6 boîtes pour \$4.50 par la malle.

LES 36 BONNES PRISES FRANÇAISES

contre le rhume, la toux, la pousse et la gourme. Très bon aussi contre l'inflammation chronique des pommions, la morve, le cornage, le catarrhe, etc., \$1.10 la boîte par la malle—6 boîtes pour \$4.50 par la malle.

POISON A LOUPS ET A "CO-PHEIS"—\$1.50 par la malle. Adressez comme ci-haut.

## Les dernières améliorations modernes

Voilà ce que nous suivons toujours dans notre atelier. Aussi vous pouvez compter sur nous pour avoir ce qu'il y a de plus nouveau en fait de monture artistique et de fini.

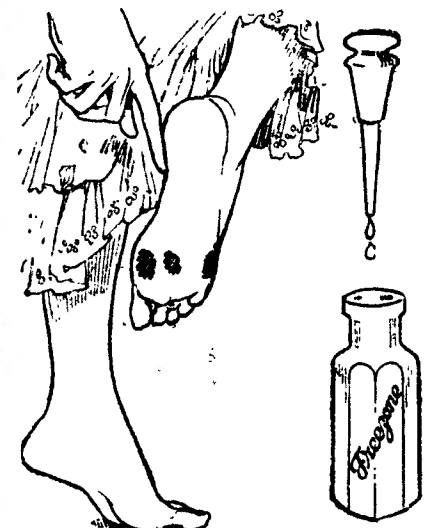
## City Art Studio

W. J. JAMES

NOUVEL EDIFICE MANVILLE  
Entrée sur la 10ème rue  
Heures: 9 a.m. à 9 p.m.

## Frappez les cors ou les callosités

Pas de douleur! On enlève les cors ou les callosités avec les doigts



Ne souffrez plus! Une petite bouteille de Freezone ne coûte que quelques sous dans n'importe quelle pharmacie. Appliquez-en quelques gouttes sur les cors, les callosités et la "peau dure" sous les pieds et vous les enlèverez.

Quand Freezone enlève les cors des orteils ou les callosités de dessous les pieds, la peau reste rose et saine, jamais douloureuse, sensible ou irritée.



LE VERITABLE ET SEUL AU THENTI-QUE. METTEZ-VOUS DES IMITATIONS. VENDUES D'APRES LES MERITES DU Liniment Minard

Minard's Liniment Co., Ltd

### FRANK A. BLACK

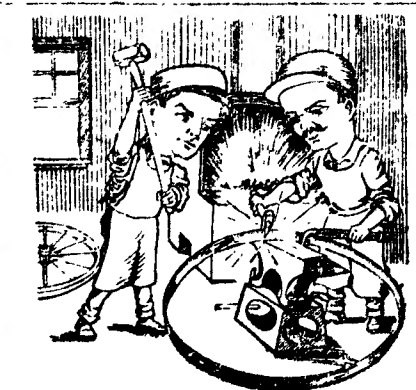
Bureau: Chambre 3

Bloc Imperial Bank

PRINCE-ALBERT

Représentant la

MANUFACTURERS LIFE INS. Co.



## La réparation des bandages de roues

est notre spécialité. Si vos ferrures sont lâches ou trop serrées, envoyez-nous le wagon ou la voiture et nous les arrangerons. S'il y a quelque autre chose qui ne va pas dans le véhicule, nous l'arrangerons aussi. Si vous avez besoin d'une réparation experte de voiture, vous avez besoin de nous et nous avons besoin de vous.

### H. EROMAN & SONS

Forgerons, maréchaux ferrants, Carrossiers  
825 Ave Centrale Tel. 2548  
Prince-Albert

## PENSIONNAT de ST-LOUIS Sask.

Sous la direction des Sœurs de la Providence de St-Brieuc (France), est parfaitement organisé pour donner aux enfants GARÇONS et FILLES, un cours élémentaire complet et, si on le désire, un cours supérieur. Les institutrices ont toutes leurs diplômes de Régina. Nous acceptons des pensionnaires, GARÇONS et FILLES, le temps nécessaire pour les bien préparer à leur première communion. On enseigne d'après les méthodes les plus récentes la musique et la peinture. Le chant et l'élocution sont sous la direction d'habiles institutrices. Le pensionnat comble une lacune bien grande dans l'enseignement. Le prix est très modéré. Confiez-nous vos enfants et nous les formerons à la vertu tout en leur donnant l'instruction nécessaire au succès.

1-1-20

## Collège d'Edmonton

Dirigé par les Pères Jésuites

Cours classique et cours commercial. — Prépare à toutes les carrières: sacerdotale, droit, etc., et conduit à l'immatriculation et aux degrés de bachelier—Prospectus et renseignements:

Rév. PERE RECTEUR  
Collège des Jésuites  
Edmonton Alberta

p. 10-2-19

## ACADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION

PRINCE ALBERT, Sask

Vous trouvez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal.

Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus:

Le français est enseigné dans toutes les classes.

Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

Pour les conditions et autres renseignements s'adresser à la  
Rév. Mère Supérieure  
p. 1-1-21

## LE COLLEGE CATHOLIQUE DE GRAVELBOURG

DIRIGE PAR DES PRETRES SECULIERS

Cours commercial, classique et universitaire

Enseignement à base française

Prépare à l'immatriculation et au baccalauréat en lettres, sciences et arts.

Pour tous renseignements s'adresser à—

### Monsieur le Supérieur

Collège Catholique de Gravelbourg  
Gravelbourg, Sask.

5-2-20

### JAMES WILSON

ENCANTEUR ET AGENT D'IMMEUBLE

Henribourg, Sask.

SPECIALITE DE FERMES ET D'ANIMAUX VIVANTS

Affaires dans les deux langues  
6 7-20

### MACHINERIE MODERNE

PRIX MODERES

### C. Courtois

70 rue de la Rivière ouest

CORDONNIER

Réparations en tous genres

ABONNEZ-VOUS AU  
"PATRIOTE DE L'OUEST"  
\$2.00 PAR ANNEE

### DRS BOULANGER & BOISSONNEAULT

Dr BOULANGER, M. D., C.M. Des Hôpitaux de Paris et de Londres  
Ex Interne de la Maternité—la Miséricorde de Montréal

LABORATOIRE DE RAYONS X

Bureaux: 10011, Avenue Jasper, près du Bureau de Poste  
Tél. 1032, 4340 et 2009

### J. H. LINDSAY, C.R.

Téléphone 2725

de la société légale.

Lindsay & Mudie

AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Bureau: Edifice de la Banque d'Ottawa.

PRETS D'ARGENT

### Dr Alfred MONTREUIL

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris  
Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu de Québec.

MEDECIN-CHIRURGIEN

Spécialité: Chirurgie.

No. 15—12ème Rue Est.

Phone 2214 Prince-Albert

### Dr LAURENT ROY

Des Hôpitaux de Paris

Spécialité: Maladies de la femme.

12, Canada Life Building  
11ème Avenue

BUREAU  
Téléphone 2548 Résidence, 3407  
REGINA, Sask.

## Dr F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS

SPECIALITES: CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

258 1/2, Avenue du Portage  
WINNIPEG, MAN.

Consultations de 2 à 5 p.m.  
Visite à l'hôpital de St-Boniface tous les matins.

### Dr C. R. PARADIS

Autrefois de Londres et de l'Hôpital Necker de Paris

Spécialiste en chirurgie générale et maladies de la femme

Edifice McArthur et Wallace  
1835 rue SCATH, (premier étage)  
Téléphone 4605

Résidence: 2039, rue Robinson  
Téléphone 4606  
HEURES: de 9 à 11 a.m.—de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8.30 p.m.

REGINA, Sask.

### Dr J. A. CARRISS

DENTISTE

Edifice Knox, Avenue Centrale  
(Au-dessus du magasin Woolworth)  
TEL. 3043

Anciens bureaux du Dr Swindley

On y parle français

### Dr ALBERT MATHIEU

Des Hôpitaux de France et d'Angleterre

ex Chirurgien-Spécialiste de l'Hôpital Militaire West Cliff pour les maladies de la tête

Spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez, de la gorge, et chirurgie plastique de la tête

413-411, Edifice McALLUM HILL  
Téléphone: Résidence 4242  
Bureaux: 4389

REGINA, Sask.

24-9-18.

### Dr N. A. LAURENDEAU

DES HOPITAUX DE NEW-YORK

Spécialité: Chirurgie et maladies de la femme

HEURES DE CONSULTATIONS  
1 à 3 h. p.m. 7 à 8 h. p.m.  
Visite à l'Hôpital St-Boniface tous les matins

Bureau et résidence: 81, rue Richot, Tel. Main 1393

SAINT-BONIFACE, MAN.

Téléphone 2785  
Cassier Postal 535 Prince-Albert

## A. E. Philion

AVOCAT et NOTAIRE

Cham. 1-3, Banque d'Hochebourg

A. E. PHILION

Membre du Barreau de la Saskatchewan et du Manitoba

### H. E. NOEL

AVOCAT, PROCUREUR

NOUVEL EDIFICE ENVOY

Avenue Centrale

PRINCE-ALBERT, Sask.

Aussi membre du Barreau du Québec

Charles L. Riach J. Emile Lussier  
B.A. LL.B. LL.M.

### J. E. LUSSIER

de la Société Légale

RIACH ET LUSSIER

AVOCATS ET NOTAIRES

Edifice McDonald

Avenue Centrale

PRINCE-ALBERT, SASK.



## Pas d'enquête sur les votes des soldats outre-mer

Chambre discute la manipulation du vote des soldats. — M. Meighen passe un mauvais quart d'heure. — Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

La session du parlement a sa fin: on compte qu'elle se terminera samedi. A cette occasion, le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

La session du parlement a sa fin: on compte qu'elle se terminera samedi. A cette occasion, le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

(Continuation du 7)

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

Le chef de l'opposition, M. Meighen, a passé un mauvais quart d'heure. Une résolution du chef de l'opposition en faveur d'une enquête est repoussée. — Quelques questions agricoles.

## MEILLEURS REMEDES ET MOINS CHER

Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il faudrait encore la peine de venir acheter vos remèdes chez nous.

Notre principe est de ne vendre que des remèdes de première qualité, et toutes nos affaires se maintiennent sur cette base.

De plus, comme nous vendons beaucoup nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir.

Dussiez-vous payer plus cher que vous y regagneriez encore, mais vous payez moins cher.

**The Rexall Drug Store**  
Chas. McDONALD  
Pharmacien et Opticien  
Ave. Centrale, Prince Albert

**J. M. P. McLEOD**  
MAGASIN GENERAL  
ST. LOUIS, SASK.  
Les plus hauts prix payés pour Seneca Root, laine, beurre, œufs et autres produits de la ferme. Marchandises à des prix défiant toute compétition.

**Operations PAS NECESSAIRES**  
HEPATOLA supprime les calculs biliaires et guérit l'appendicite sans douleur en 24 heures. Enregistrée d'après la loi des médecines et des aliments purs. \$6.00 franco. Ecrire en anglais. SEUL MANUFACTURIER  
**Mme GEO. S. ALMAS**  
230 4th Ave. S., Saskatoon, Sask. Box 1073

**CHIROPATICIENS**  
**WEBSTER & WEBSTER**  
Docteurs de CHIROPATRIQUE (Gradués de l'Ecole Palmer)  
**LES AJUSTEMENTS CHIROPATIQUES DE L'EPINE DORSALE**  
Suppriment la cause de la maladie  
Bureaux: Edifice Manville  
Dixième rue. Tél. 2828

## Peintures et decors

La plus ancienne firme de confiance. Fondée en 1907.

**F. W. TURNER**  
TRAVAUX

d'extérieur et d'intérieur

Tapissage — Détrempe

IMITATIONS DES BOIS ET MARBRES ETC...

Téléphone 2885

441, River Street, West

Soins Promptitude

**J. SHIELLS**  
CAMIONNEUR  
311me rue Est et Centrale Avenue  
Téléphone 2758



## Sous la Surface

est cachée la cause puissante des os qui maintient l'équilibre de votre corps.

On donne un soin prodigieux aux chaînes qui contrôlent les roues des affaires. Des années d'étude et de travail sont employées à améliorer les méthodes d'affaires et à simplifier les opérations d'affaires.

Pourquoi ne pas consacrer un peu de temps à étudier le moyen de la Nature pour redresser les conditions anormales, la

**CHIROPATRIQUE**  
**WEBSTER & WEBSTER**  
DOCTEURS DE CHIROPATRIQUE

Nouvel Edifice Manville  
Téléphone 2828

# \$610,000,000 de Dépenses

Comment le produit du dernier Emprunt de la Victoire a été Dépensé.

Pour la Démobilisation

Pour L'Expansion Commerciale

AVANT d'acheter de nouvelles Obligations de l'Emprunt de la Victoire, vous désirez sans doute connaître l'emploi que le Canada a fait de l'argent que vous lui avez prêté l'an dernier.

CET argent, le Canada l'a emprunté pour les dépenses de guerre et pour l'ouverture de crédits à l'Angleterre et à nos Alliés.

BEAUCOUP plus que la moitié du produit de l'Emprunt de la Victoire 1918 a été dépensé pour nos soldats. Une somme de \$312,900,000 a été consacrée à la solde des soldats, à leur entretien, à leur rapatriement, aux allocations accordées à leurs dépendants, au maintien des services médicaux et aux oeuvres de rééducation.

\$59,000,000. de l'Emprunt de la Victoire 1918 ont été payés en acompte au fonds de gratifications votées à nos soldats.

\$9,000,000. ont été dépensés à Halifax en secours et en travaux de reconstruction, après le désastre.

D'autres montants ont été déboursés qui, strictement parlant, ne constituaient pas des dépenses, mais des Placements Nationaux.

C'est ainsi, par exemple, qu'à l'Angleterre, nous avons prêté:

\$173,500,000 pour l'achat de notre blé et autres céréales.	\$2,900,000 pour la construction de navires au Canada.
\$9,000,000 pour le produit de nos pêcheries.	\$5,500,000 pour payer d'autres Obligations contractées au Canada.
\$30,000,000 pour d'autres produits alimentaires.	

Ce qui forme un total de \$220,900,000. avancés à l'Angleterre.

A nos Alliés nous avons prêté \$8,200,000. pour l'achat de produits alimentaires, de matières premières et de produits manufacturés canadiens.

Ces prêts seront remboursés au Canada à leur échéance avec les intérêts.

Des crédits étaient indispensables pour assurer des commandes au Canada alors que les achats au comptant étaient une impossibilité.

Ils ont eu pour effet d'aider dans une mesure considérable la classe ouvrière, dans le domaine de l'agriculture et de l'industrie, à éviter la dépression qui aurait suivi l'Armistice, si nous n'avions pas accordé ces crédits.

Au point de vue financier, 1919 a été et est encore une année de guerre comme l'année 1918. Nos principales dépenses de guerre ne pourront pas être liquidées avant que l'année 1920 ne soit bien avancée. De là la nécessité d'un nouvel Emprunt de la Victoire — *Préparez-vous à souscrire.*

# Emprunt de la Victoire 1919

"Chaque dollar sera dépensé au Canada."

Publié sous les auspices du Ministre des Finances du Canada par le Comité Canadien de l'Emprunt de la Victoire

## La vraie aspirine est marquée de la croix "Bayer"

Les pastilles qui n'ont pas la croix "Bayer" ne sont pas de l'aspirine



Procurez-vous les pastilles d'aspirine "Bayer" en paquets "Bayer", et bien marqués de la croix "Bayer".

Les vraies pastilles d'aspirine "Bayer" sont maintenant fabriquées au Canada par une compagnie canadienne. Aucun intérêt allemand quelconque, tous les droits ont été achetés du gouvernement américain.

Si vous ne voyez pas la croix "Bayer" sur les pastilles, refusez-les, car ce n'est pas de l'aspirine du tout.

Il n'y a qu'une sorte d'aspirine, celle qui est marquée de la croix "Bayer". Toutes les autres ne sont que des acides d'imitation.

La pastille authentique d'aspirine "Bayer" est le remède reconnu efficace par des millions de gens contre la douleur, le mal de tête, la névralgie, les rhumes, le rhumatisme, le lumbago, la néphrite.

Boîtes commodées de 12 pastilles et aussi paquets plus gros "Bayer" dans toutes les pharmacies.

## Les devoirs de la Presse

S.S. Pie X disait, en 1907, à l'archevêque de Québec: "Le trait caractéristique de notre époque, c'est que pour tout ce qui regarde les façons de vivre et de penser, on s'inspire d'ordinaire des feuilles quotidiennes répandues partout. Il faut donc, pour guérir les maux de notre temps, employer des moyens qui soient ap-







## Jour de l'Indépendance

Le lieutenant-colonel Fraser, en présentant le "Birthright", écrit: "Les personnes au courant de l'opinion publique savent qu'il y a au Canada une réputation abominable de l'ancienne politique et un solide dégoût pour une presse profondément défectueuse à l'égard de la justice et de la liberté de la presse." "On a perdu confiance dans la presse et les pratiques de gouvernement."

Les partis politiques au Canada ont décliné des institutions sociales, financières et industrielles et financières.

Pour ce qui est du gouvernement fédéral, nous avons eu une représentation choisie par les chefs de partis, plutôt que par les électeurs. Nous avons eu des représentants qui devaient leur allégeance à un parti qui les avait mis en place plutôt qu'aux électeurs qui les avaient élus.

De tels représentants servent nécessairement d'abord les intérêts qui ont rendu leur élection possible. En agissant ainsi, ils ne peuvent servir adéquatement les intérêts des électeurs qu'ils représentent nominativement.

C'est la chose à entraîner la création d'un nouveau groupe politique et d'une nouvelle organisation politique auxquels le peuple, se libérant de préjugés et de partis, choisira ses propres candidats pour les conventions vraiment représentatives et élira.

Les hommes — comme les femmes — ont toujours fait — sans en être conscients — ce qu'ils ont pu pour le bien de la nation. Mais par la masse du peuple, ils ne doivent alléger à aucun intérêt ou institution autre que leurs électeurs. Ils n'ont pas de "whip" de parti, ni d'autre autorité que l'opinion publique dans les différents partis.

Tout le monde admet que les partis politiques, tels que constitués actuellement, ont été impuissants à servir les meilleurs intérêts de la nation. Jusqu'à présent, nous avons manqué de courage pour entreprendre la tâche ardue de créer une organisation pour remplacer un système usé et incapable de satisfaire nos besoins.

Mais la chose est faite enfin et le mouvement de l'action décisive est en marche. Le jour de l'Indépendance sera le jour où chaque électeur de la Saskatchewan pourra se faire entendre par la chaîne qui pendant longtemps ont tenu le peuple d'Amérique à une allégeance aveugle et irréfléchie. L'assurance d'une meilleure représentation par le peuple et assurément par le peuple l'allégeance au représentant élu.

Dans la Saskatchewan, le 15 octobre sera fixé pour être le Jour de l'Indépendance — le jour que chaque électeur pourra déclarer son indépendance politique et choisir son candidat qui sera élu à la perfection de la nouvelle organisation.

*Journal de l'Indépendance*, 15 octobre  
Le Comité des Grain Growers de la Circonscription de Swift Current

## La prochaine sensation sera le Pôle Sud

Maintenant que la guerre est terminée, l'attention se tourne vers l'Antarctique et le Dr Cook, à la tête du pôle que le lieutenant Peary a finalement trouvé, on croit qu'il ne reste presque plus rien pour les personnes blanches à chercher si ce n'est la lune au pôle sud, et Mars qui est insaisissable.

Il y a pourtant un autre point sur lequel on a des doutes, c'est le pôle antarctique et c'est ce que le Dr Cook, qui faisait partie de l'expédition de Shackleton, doit aller découvrir.

Il pourra avoir son expédition dans quelque temps et restera dans les régions congelées pendant des années.

Le but de l'expédition sera de recueillir des informations.

Cette manie du nouveau, d'acquiescer des connaissances et de savoir ce qui nous entoure est un des facteurs d'un développement dans les sciences. Ce siècle passe comme un de ceux qui aura le plus contribué à l'avancement du genre humain. La télégraphie sans fil, l'aviation, la découverte des deux pôles et les signaux de Mars sont parmi les principaux événements.

Rien ne nous dit qu'en fureur on ne peut, on ne trouvera pas plus la source des volcans, le centre de la terre, l'origine du monde, et le paradis terrestre.

## "Le Progrès de Gravelbourg"

La page hebdomadaire de Gravelbourg, à notre regret, n'a pu paraître cette semaine, le manuscrit ne nous étant pas parvenu, sous doute par quelque irrégularité du courrier.

## Un ordre du jour du Maréchal Joffre

Supprimé par la censure en 1915

Au moment où l'on célébrait en France le cinquième anniversaire de la bataille de la Marne, la censure a laissé passer cet ordre du jour du maréchal Joffre, alors généralissime, dont la publication fut interdite en 1915 et qui est resté inédit. Il est daté du 2 septembre 1914.

"Une partie de nos armées se replie pour resserrer leur dispositif, recompléter leurs effectifs et se préparer avec toutes chances de succès à l'offensive générale que je donnerai l'ordre de reprendre dans quelques jours."

"Le salut du pays dépend du succès de cette offensive qui doit, en concordance avec la poussée de nos alliés russes, rompre les armées allemandes, que nous avons déjà sérieusement entamées sur différents points."

"Chacun doit être prévenu de cette situation et tendre toutes ses énergies pour la victoire finale."

"Les précautions les plus minutieuses, comme les mesures les plus draconniennes, seront prises pour que le mouvement de repli s'effectue avec un ordre complet, afin d'éviter les fatigues inutiles."

"Les fuyards, s'il s'en trouve, seront pourchassés et passés par les armes."

"Les commandants d'armée feront donner des ordres aux dépôts pour que, d'urgence, ceux-ci envoient aux corps le nombre, très largement calculé, des hommes nécessaires pour compenser les pertes faites et celles à prévoir dans les prochaines journées."

"Il faut que les effectifs soient aussi complets que possible, les cadres reconstitués par des promotions et le moral de tous à la hauteur de nouvelles tâches pour la prochaine reprise du mouvement en avant qui nous donnera le succès définitif."

"Au Grand Quartier Général, le 2 septembre 1914."

Le général commandant en chef, J. Joffre."

Cet ordre du jour précède celui où il était dit que "toute troupe qui ne pourra avancer devra se faire tuer sur place plutôt que de reculer" et qui constituait le document décisif de la grande bataille. Il marque une émouvante étape vers la victoire qui cristallisa la guerre et marqua le premier effondrement de la puissance militaire allemande.

## Précurseur du "Tank"

Du "Figaro":

Quand on écrit l'histoire des tanks, il ne faudra pas oublier M. de Voltaire. A l'auteur de "Zaïre" revient sans conteste le titre de précurseur. Deux extraits de sa correspondance, datés des premières années de la guerre de Sept-Ans, vont nous le prouver.

Voici le début d'une lettre que Voltaire adressait en mai 1757 au marquis de Florian:

"Mon cher surintendant des chars de Cyrus, j'ai publié de vous dire qu'un petit coffre sur le char, avec une demi-douzaine de doubles grenades, ferait un ornement fort convenable. J'ai même moi-même barbouillé pacifiquement, de soufre à des machines de destruction, mais c'est pour défendre les honnêtes gens qui tirent mal contre les méchants qui tirent trop bien. On verra malheureusement et trop tard qu'il n'y a pas d'autre ressource."

Il y avait déjà, en ces termes lointains, des bureaux et des cartons verts. On devine ce qui arriva. Le 26 mai 1759, Voltaire écrivait des Délices au même marquis de Florian:

"Je suis aussi fâché que vous pour le moins, mon cher grand écuyer d'Asyrie, qu'on n'ait pas osé adopter mes chars craints du ridicule. Le ridicule pourtant n'est pas si à craindre que les Prussiens; et je suis convaincu, quoique je ne sois pas du métier, que ce serait la seule manière de les vaincre en pleine campagne."

Entre les deux lettres, il y avait eu Rosbach, mais les bureaux n'avaient rien appris.

La carrière de chef d'œuvre américain est lucrative. John Mitchell, ex-président de la "United Mine Workers of America", laisse une succession évaluée à \$250,000.

La ligne de transport



qui appartient à toute la nation

Nous sommes prêts à organiser votre voyage d'hiver en Colombie Anglaise, Washington ou Californie

Traversez les montagnes par les pentes les plus douces

La route pour les touristes qui veulent voir un paysage pittoresque à chaque mille

Tout le voyage par chemin de fer ou par chemin de fer et bateau. Délicieux voyage de mille milles sur l'Océan, repas et lit compris

## SERVICE DE TRAINS QUOTIDIENS

PART DE PRINCE-ALBERT, 1 H. 40 TOUTS LES JOURS ARRIVE A VANCOUVER, 7 H. P.M. LE SECOND JOUR

Chairs doratoires ordinaires et touristes éclairés à l'électricité de Warman à Vancouver. Chars observatoires d'Edmonton à Vancouver.

Soyez fiers de voyager sur votre propre ligne

Pour plus amples informations, s'adresser à W. F. Wood, agent des voyageurs, Prince-Albert, ou écrire à W. Stapleton, agent de district des voyageurs, C.N.R., Bureau des touristes et voyageurs, Saskatoon

## J. Haran et R. Denis

ASSURANCE-VIE

en charge du département français pour la Saskatchewan

"Assurez le pain de vos vieux jours". "Protégez vos familles".

J. HARAN, Forget, Sask. R. DENIS, Vonda, Sask.

Ecrivez pour informations

## Aller et retour

L'Avenir de Paris raconte que 68 jeunes femmes françaises récemment mariées à des militaires Américains, viennent de rentrer en France. Elles avaient suivi leurs maris rentrant aux Etats-Unis; là-bas on les a déshabillées, le divorce, elles ont dû retourner sur leurs pas. L'information que nous citons ajoute qu'elles sont arrivées enchantées.

Reste à savoir si les militaires susdits ont été aussi enchantés de ces mariages... aller et retour.

## Les dominos

Les inventeurs du jeu de dominos sont deux religieux du mont Cassin.

Un jour que les bons moines cherchaient à charmer leurs loisirs, sans enfreindre la règle du silence qui leur était imposée, ils imaginèrent de jouer avec des pierres plates et carrées, marquées de différents points qu'ils se montraient et combinaient d'après un ordre convenu. Le gagnant présentait son partenaire en prononçant à demi-voix le premier verset des Vespres qui débute ainsi: *Digit Dominus, Dominus, meo.*

Bientôt, au monastère, le jeu fit fortune et devint une récréation permise. Il se répandit au dehors; mais le peuple, peu latinisé, simplifia la formule monastique et n'en conserva que le mot *Dominus* qui donna son nom au jeu.

Le jeu de dominos distrait beaucoup à présent les pauvres aveugles de guerre; leurs doigts exercés savent éclairer leur pensée. Ils se livrent même à des calculs qui ôtent au jeu sa banalité.

## Coqs ratiers

Un fermier du Missouri voyait ses réserves dévastées par une infinité de rongeurs dont aucun chat ne venait à bout. Puis, un beau jour, le même fermier remarqua que les souris ainsi que les rats — très petits d'ailleurs — disparaissaient presque complètement. Il en chercha la cause et fut surpris de constater que ses coqs, ses poules et même les poulets faisaient une guerre acharnée aux rongeurs. Les gallinades, pour le plus grand profit du fermier, avaient pris goût à ce gibier.

## ABONNEMENTS

## IMPRESSIONS

## ANNONCES

Voilà les trois moyens par lesquels vous pouvez encourager une oeuvre qui sert la cause franco-canadienne dans l'Ouest.

Le PATRIOTE DE L'OUEST PRINCE-ALBERT, Sask.

## Chacun son tour

Un fabricant de savon parfumé se servait d'un ingénieux trébuchet pour vendre sa marchandise.

Il faisait expédier plusieurs échantillons de ses produits à une foule de personnes et leur envoyait une note ainsi conçue accompagnée de la facture:

"Vous ne m'avez pas commandé de savons, mais ceux que je vous envoie sont d'une si bonne valeur que je suis sûr d'avance que vous les utiliserez". La plupart du temps, le trébuchet réussissait.

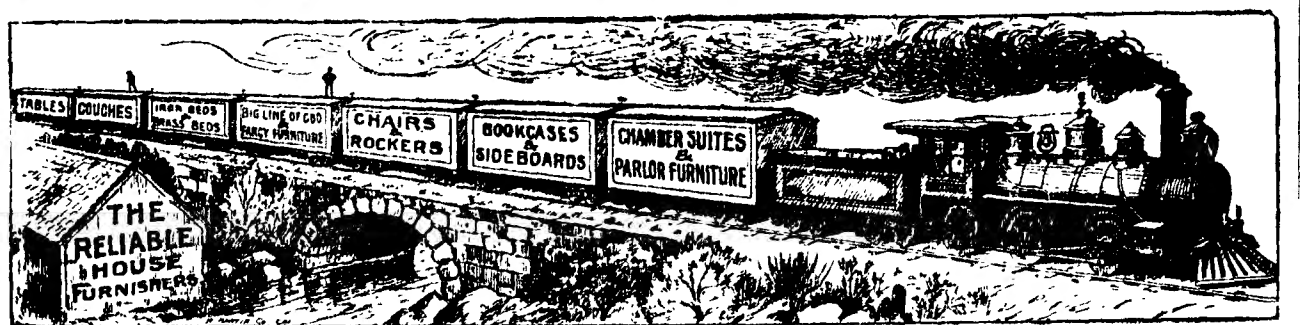
Un médecin au lieu de verser le paiement des savons ainsi reçus, envoyait au fabricant deux prescriptions avec ces mots: "Vous ne m'avez pas commandé d'ordonnances, mais celles-ci sont si bien faites que vous saurez, j'en suis sûr, les utiliser."

Et il garda les savons.

## Naiïveté d'enfant

Une petite fille charmante, quatre ans, environ, fait sa prière avant de se coucher. Son frère, deux ans plus petit, mais à la fin, n'y tenant plus, et ayant cette parenthèse motivée:

"Petit Jésus, imploré-elle, veuillez vous attendre une minute que j'ai donné une gifle à mon frère qui me tire les cheveux."



## Un char de meubles vient juste d'arriver

Notre magasin est celui où vous pouvez trouver toutes sortes de meubles à un prix raisonnable, considérant les conditions d'aujourd'hui.

## SHNAY & TADMAN

57-63 Rue de la Rivière ouest, Prince-Albert

Quand les troubles du retour de l'âge s'emparent d'une femme, il n'y a qu'un remède, ce sont

## LES PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE.



Mme JOSEPH DUPUIS  
Southbridge, Mass.

J'étais épuisée par un travail incessant et toutes mes obligations de mère de famille. Le retour de l'âge m'arriva dans ces conditions et si peu préparée à ses assauts divers que je crus y laisser ma vie. Des hémorragies me tenaient au lit la plus grande partie du temps et, lorsque je me levais, c'étaient des vertiges à ne pouvoir marcher. Les médecins qui me traitaient déclaraient eux-mêmes que le reste de ma vie serait une suite de souffrances. Je crus bon cependant d'écrire au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et de lui exposer mon cas. Une foule de conseils me furent donnés, que je suivis fidèlement, et les Pilules Rouges prescrites ramènerent mes forces. La santé me revint donc et je pus encore, chaque jour, faire un bon travail. Mme Joseph Dupuis, Southbridge, Mass.

Ma santé était chancelante depuis quelques mois et c'était l'approche du retour de l'âge qui en était la cause. Je ressentais une lassitude dont je ne pouvais me remettre. J'avais souvent des étourdissements, des maux de tête, des douleurs entre les épaules et ma digestion était bien mauvaise. Je suis allée consulter le médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et en suivant le traitement qui me fut prescrit, en prenant

les Pilules Rouges, j'ai éloigné mes souffrances, augmenté mes forces. Je prends encore des Pilules Rouges de temps à autre et par ce moyen je me maintiens en bonne santé. Mme A. Lagassé, 383, rue Drolet, Montréal.

Pendant deux ans, c'était pour moi l'époque du retour de l'âge, j'eus des douleurs de reins et de dos; puis, ce furent des étourdissements, des bouffées de chaleur, de fortes transpirations et une diminution constante de mes forces. Les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, seul remède employé, m'ont aidée à traverser cette phase difficile. Je leur dois encore de me conserver forte et bien portante, car j'en prends quelques boîtes de temps en temps. Mme N. Belduc, 11, rue Church, Northbridge, Mass.

J'étais sujette à des hémorragies et en dernier lieu elles ont même duré sept longs mois et m'ont réduite à un état d'épuisement complet. Mes jambes fléchissaient si j'avais à rester debout. Des étourdissements, des tiraillements d'estomac, des maux de dos et de reins m'accablaient. Les Pilules Rouges, que j'ai employées pour augmenter mes forces, ont eu un effet merveilleux et après quelques semaines, je me portais déjà beaucoup mieux. L'époque du retour de l'âge passée, la santé m'est revenue comme auparavant. Mme G. Bédard, St-Sauveur, Québec.

Les troubles de l'âge m'ont incommodée pendant deux ans. C'était une oppression qui survenait à la moindre marche ou lorsque je montais un escalier, puis de la faiblesse, des étourdissements, des affaiblissements, des maux de tête. Deux médecins, qui m'avaient traitée, n'avaient rien changé à mon état. Les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine l'ont rapidement amélioré et j'ai pu, comme par le passé, jouir d'une bonne santé. Mme Joseph Gibeau, Plainfield, Conn.

Les CONSULTATIONS GRATUITES, au bureau de la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274, rue St-Denis, sont données tous les jours, exceptés les dimanches, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. C'est toujours, depuis vingt ans, le même médecin qui préside à ces consultations. Les femmes, qui ne peuvent venir au bureau, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes au prix de 50c., une boîte, \$2.50, six boîtes. Elles sont toujours vendues en boîtes, jamais au cent. Si vous ne pouvez vous les procurer dans votre localité, écrivez-nous, nous vous les enverrons sur réception du prix.

Toutes les lettres doivent être adressées à: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

# Le général de Maud'hui

Notes d'un journaliste français :  
 « Vers 1875, au collège de la Providence, le Amicus, grandissait un robuste gaçon, brun, frisé, brillant d'éclat, aussi fort en escrime qu'en gymnastique qu'en dissonance latine. Les tout petits le regardaient avec une certaine révérence. Les mieux renseignés disaient aux autres : « C'est Louis de Maillard ! Il veut être officier, comme son père. *Hist de Mel.* »  
 « Une amitié, ou une autre, approchant, au jour de la distribution des prix, qui présidait au geste, devenait une assistance impuissante. Le Père, prêtre d'elles, des collèges de Jésuites il y en eut. Il se pencha et un Père mis à sa gauche, sur la liste des lauréats... »

Le lendemain, l'effet par les  
pompes des Lions de Mau-  
rou, M. de Maurel, le com-  
mandant d'arrondissement d'applan-  
dit les rues de la salle. Louis  
de Maurel, le plus débon-  
naire, se tint sur la pile de  
gros sacs, les sacs d'or, sur  
les sacs, et se montra au de-  
vant de la foule sur l'estade et  
sur la tribune. Plusieurs repré-  
sentants de la dernière nombre  
de la foule, et de bonhomie,  
se levèrent et dirent depuis et  
n'ont pas pu aller de tant  
autres, et se levèrent le fur-  
fur. Mais, le lendemain, la  
généralité de la foule, quel-  
ques-uns dans les pous d'hy-  
ver, pour nous délat-  
tes et de la foule. Les can-  
didates de la foule de Maurel lui ra-  
contèrent, en effet, que, pour  
conduire la foule de la vie mili-  
tante de la foule à Saint-  
Arnaud, et le point de ce qui  
pouvait donner le point de la tem-  
pérance, pendant la parades  
l'hyver, pendant la nuit, se  
couvrent par un simple drapeau  
lorsque les canons étaient en-  
tels de vivre, et se conduisant à  
un régime d'ascète, afin de pou-  
voir prêcher d'exemple, plus tard,  
aux soldats, au point des exigences  
de la vie en campagne. L'obliga-  
tion de demander de dans l'hy-  
ver.

— Au début de la dernière guerre, le nom du général de Gaulle était partout, et l'hygiène tout de suite a pris place.

partir ceux de nos grands chefs. Est-ce que ce serait celui du collège d'Amiens? Je ne tardai pas à être fixé. Un journal illustré reproduisit, à cette époque, ses traits et sa silhouette. "Ma parole, mon général, vous n'avez pas changé!"

"Aujourd'hui, le général de Mand'huï est le gouverneur de Metz reconquise. Nous avons tous, jour le jour, le sentiment que nous assisterions à quelque chose de ce genre-là."

# Le paysan de France

Le général Fayolle, qui commande le groupe des armées d'occupation sur le Rhin, avait été sollicité par M. Pallu de La Barrière, secrétaire général de l'Union des paysans de France, et par M. Béguier, propagandiste dans la Haute-Loire, de donner son adhésion à l'Union dans le département de la Haute-Loire, dont il est originaire.

Le général Fayolle a répondu par la lettre suivante :

« Votre lettre, où passe un souffle patriotique si ardent, m'a fait grand plaisir, et je vous en remercie. Tant que je serai aux armées, je ne peux pas être le délégué de la Haute-Loire. Quand je serai rendu à la vie civile, on pourra examiner la question de savoir si je puis être vraiment utile à notre belle œuvre. Mais je crains bien que toujours il me manque la capacité technique.

« Tout ce que je puis vous dire, c'est que mon dévouement vous est acquis. J'ai la conviction que le paysan de France représente ce qu'il y a de meilleur, de plus solide, de plus laborieux et aussi de plus sensé dans notre pays. La raison en est simple : il est le produit de notre sol et demeure imprégné de toutes nos traditions.

« J'ai admiré dans les combats les qualités natives. Certes, tous les Français ont magnifiquement fait leur devoir, mais nul n'a montré plus que lui de simplicité, d'incoscience tenacité dans l'effort. Comme on sentait en lui ce qu'était sa terre qu'il dé-

« pendant et que rien ne prevau-  
rait. C'est pourquoi je lui suis  
attaché. »

**ARBORFIELD, Sask.**

Les battages, que plusieurs de nos comités attendent avec impatience depuis plus de quatre grandes semaines, sont encore retardés pour plusieurs jours, car une pluie torrentielle, qui dure depuis vingt-cinq heures samedi encore sur notre district. Depuis le 1er septembre, nous n'avons eu que cinq journées assez belles pour permettre de battre le grain en quiniaux. Nous sommes aujourd'hui au 3 octobre, et avec le mauvais temps que nous subissons encore, les battages ne seront pas repris avant au moins huit jours. La majorité de nos comités ont encore leurs grains en quiniaux, la pluie de ces jours-ci semble en décourager quelques-uns, car on constate que, en plus de la vermine qui cause de grands ravages en coupant les épis et la ficelle des gerbes, la pluie et le temps humide font germer les quiniaux de blé d'une alarmante façon. Tandis dernier, une grand'hessie, à laquelle assistait une bonne partie de notre population, fut dite afin que la Providence nous envoie encore un peu de soleil, qui nous a tant fait défaut durant le mois dernier.

Ceux de nos gens qui ont pu faire battre leur grain avant ces dernières pluies ont eu un rendement de 25 et 30 minots à l'acre pour le blé et environ 80 minots dans l'avoine.

Quelques-uns de nos concitoyens viennent de faire l'achat de nouvelles machines à battre, qui commenceront à fonctionner aussitôt que le beau temps sera revenu. Ce sont MM. Joseph Levasseur, Zénon Chamberland, Nick Parent et Donat Goyer.

A une réunion des paroissiens tenue dans le sanctuaire de l'église, dimanche dernier, les personnes suivantes furent nommées membres du comité pour organiser le bazar au profit de notre église, qui doit avoir lieu cet automne. Section des hommes: Président, M. Théodore Lalonde; Vice-président, M. Zénon Chamberland. Dames: Mme J. B. Bérubé, présidente; Mme Z. Chamberland, vice-présidente.

M. Zorrique Perrault, de St-Patrick, Ont., vient d'arriver au milieu de nous avec un char d'ébénisterie. Il a l'intention de se fixer définitivement dans notre district.

En creusant un puits sur la ferme de M. Edgar Covert, la machine à creuser, sous la direction de Henri Maclean, pénètre à une profondeur de six pieds, rappele une veine d'eau qui, par un char d'osier, remplit le puits. On

**DEBDEN, Sask.**

-Le dimanche 12 octobre, grande fête à Debdun, à l'occasion de la bénédiction de l'église et de la cloche. Les offices commenceront à 10 h. a.m. Après les cérémonies de l'église et du dîner, le CLUB DE DEBDUN donnera plusieurs attractions comme suit: 1ère attraction, Animaux féroces. 2ème, Concours de jeux. 3ème, Homme féroce. 4ème, Truc par singe dompté. 5ème, Vaudeville, et jeu d'acrobatie, joute de lutte et de boxe.

A la salle du Club, grande partie d'échecs, suivie d'un concert...

La distribution des prix, (un nombre de six) aura lieu après le réveil-

**WHITE STAR. Sask.**

Les dames de White Star méritent les plus sincères félicitations et les meilleurs remerciements pour le bon succès qu'elles ont remporté dans l'organisation du bazar au profit de l'église qui eut lieu dimanche dernier après la messe. En deux heures on a recueilli la belle somme de \$275. Tout avait été bien préparé et il y eut beaucoup d'entrain.

Les travaux de l'église sont interrompus pour quelques jours; on espère cependant que tout pourra être terminé pour la date du prochain dimanche.

dimanche de novembre où devait avoir lieu la bénédiction de l'église. Le R. P. Danis, notre dévoué curé, sera absent une partie de la semaine prochaine à raison d'un voyage qu'il doit faire dimanche, le 12, à Winnipeg.

Une Anglaise de Londres, Mlle Henriette Lizzie Tynoa s'est convertie au catholicisme. Elle a fait son abjuration et a été reçue dans l'église catholique, lundi matin, 6 octobre.

**LAC PELLETIER, Sask.**

Depuis plusieurs mois, sous la haute direction de Mlles Eury, Arcand, etc., un groupe de jeunes filles (et même de moins jeunes) préparent avec ardeur un mélodrame à sensation. C'est à faire perler de grosses larmes, même sur des jolies viriles. Ce drame émouvant nécessite une cinquantaine d'actrices, mais les rôles

particulièrement difficiles sont confiés à des personnes déjà expertes dans l'art théâtral. Il ne reste qu'à mettre la dernière main aux décors de la scène, et tout ira pour le mieux. L'assistance sera nombreuse et sympathique.

John Heinrichs, un Mennonite  
de la colonie de Rosthern, Sask.,

est de retour de la République Argentine, où il était allé étudier les conditions dans le but d'y diriger ses coreligionnaires. D'après son enquête, la situation est bien supérieure dans l'Ouest canadien à tous les points de vue et l'on y jouit de plus de liberté.

Les magasins militaires cana-

diens à Londres ont vendu au gouvernement grec pour deux millions d'uniformes, chaussures et autres équipements. On y ajoutera le surplus des magasins au Canada et le prix de la vente totale s'élèvera à environ dix millions. Les uniformes et matériels seront ainsi portés par l'armée grecque réorganisée.

## POURQUOI?

## La réponse est simple

## Les meilleurs cuisiniers du Nord de la Saskatchewan emploient

# LA FARINE COOK'S PRIDE

Parce qu'elle leur donne du beau pain et de  
la belle pâtisserie. qui réjouit le mari,  
les enfants et les visiteurs

De plus, en employant la “Cook’s Pride,” l’acheteur soutient une industrie du nord de la Saskatchewan

# The One Northern Milling Co. Ltd

PRINCE-ALBERT, SASK.

# 15 octobre

# 15 octobre

# **Journal de l'Indépendance** **DE LA SASKATCHEWAN**

Cinq mille travailleurs seront occupés à travers toute la Saskatchewan, le mercredi 15 octobre, et les jours suivants si c'est nécessaire, dans le but d'obtenir :

1—Les listes complètes des électeurs dans chaque township, y compris les femmes qui ont aussi le droit de vote.

2—Des inscriptions de membres pour 1920 dans l'Association des Grain Growers de la Saskatchewan. Chaque fermier, sa femme et ses grands garçons devraient appartenir à l'organisation. Les autres sont aussi les bienvenus.

3—Des abonnés au "Grain Growers Guide". Le "Guide" est notre moyen infailible de rendre l'information sur les questions publiques.

4—Des contributions à notre fonds de campagne d'élection. Des contributions jusqu'à cinq piastres (pas davantage) seront acceptées spécialement pour ce fonds. Nous devons soutenir financièrement l'élection de notre candidat, de sorte que plus tard il n'ait pas d'autres que ses électeurs à servir. On ne demande pas de grosses souscriptions, mais le nom de quiconque a payé devrait paraître sur la liste. Les souscripteurs dans chaque township choisiront les délégués à la convention de nomination, sur la base d'un délégué par dix souscripteurs.

L'un des articles de la Plate-forme des fermiers demande la publication de la source de tous les fonds de campagne. On se propose de publier dans ce journal le résultat de cette souscription par townships. Les listes individuelles seront aussi visibles en tout temps, si on le désire, mais ne seront pas rendues publiques.

Il y a beaucoup de travail à faire et nous sommes tous des cultivateurs très occupés. Si vous pouvez aider en faisant la campagne dans un township, communiquez avec les officiers des Grain Growers les plus proches. En tout cas, attendez les visiteurs et ayez votre contribution prête.

Si vous pensez que le temps est venu où nos représentants payés à Ottawa doivent administrer les affaires du pays au lieu d'assurer le salut ou la supériorité de son parti, unissez-vous aux amis du Nouveau Parti National—la Plate-forme politique des Fermiers organisés du Canada.

**15 octobre**

Suivez attentivement ce journal pour les résultats du  
**Jour de l'Indépendance**

**15 octobre**



## la Campagne de la Liberté

Les partis politiques tels que nous les voyons actuellement n'ont pas été créés pour assurer un gouvernement vraiment représentatif; ils ont été créés pour l'un comme pour l'autre.

C'est inévitable. Ce n'était pas la faute des hommes, mais c'était la faute d'un système. Tant que sera maintenu un tel système qui place le parti avant les principes et l'avantage du parti avant le service des électeurs, l'électorat doit en souffrir. Ceci est essentiellement vrai pour la raison que les deux partis ont été soutenus par les intérêts financiers et industriels.

Un tel système, une telle corruption sont révoltants pour un esprit public éclairé. Ils ne sont acceptés aujourd'hui que pour une seule raison: on n'a pas trouvé encore présent autre chose d'acceptable.

Dans la Saskatchewan, une organisation provinciale a été formée et une organisation dans chaque circonscription fédérale dont le but est:

1. De préparer des conventions vraiment représentatives auxquelles le peuple nommera, pour le parlement fédéral, des candidats n'ayant aucun préjugé de parti, attachés à aucun parti, et qui s'engagent à user de leur influence pour faire entrer dans la législature le nouveau Programme National du Conseil Canadien d'Agriculture.

2. De supporter les dépenses nécessaires pour la nomination et la campagne de ces candidats. Ces candidats, une fois élus, ne prêteront allégeance à aucun parti, à aucune institution autre que leur conscience. Ayant été choisis et soutenus financièrement par leur action par leurs propres efforts, ils seront vraiment des hommes du peuple.

Nous devons assumer une responsabilité si nous voulons obtenir l'appui solide et entier des masses du parlement. Nous devons assurer pleine et absolue responsabilité morale et financière pour l'organisation qui nous amènera les élus. Il n'y a aucun autre moyen d'atteindre cette fin.

**JOUEUR DE L'INDEPENDANCE**  
Par cette raison, le 15 octobre nous choisissons comme jour d'indépendance le jour où tout électeur de la Saskatchewan pourra voter dans une organisation populaire qui nous donnera un gouvernement vraiment représentatif et une législation vraiment des intérêts de tout le peuple, assurant justice à chaque classe, chaque industrie, mais ne permettant pas de privilèges spéciaux à aucune.

Le 15 octobre, il y aura des milliers de salonniers au travail à la promotion de la Saskatchewan. On demandera à chaque électeur de contribuer à un fonds qui sera employé uniquement à promouvoir l'organisation qui nous amènera les élus de "vrais représentants" du peuple au parlement sans parti, sans politique des intérêts organisés du Canada — le Nouveau Programme National du Conseil Canadien d'Agriculture.

Le Comité des Grain Growers de la Circonscription de South-Central.

**L'Allemagne plus forte que jamais**

M. Henry Morgenthau, président de la commission américaine en Pologne récemment arrivée à son retour la déclaration suivante:

"L'Allemagne est sortie de cette crise avec toute la vigueur, toute la puissance d'un véritable dynamite. Sa force militaire, au point de vue numérique est la même qu'après la guerre de 1914-18, et ses 65,000,000 d'habitants, endurcis par les privations, ont appris à économiser et à se sacrifier. La nation est plus une que jamais. Son énergie et son ardeur sont centuplées. Pendant ce temps-là, les voisins de l'Allemagne déprécient en se querellant. Quel va être le résultat de tout cela? Si la désintégration persiste dans le camp allié, le seul résultat est possible. En ce moment je doute que l'Allemagne se rende compte de sa force. Mais elle doit bien rire de voir nos ennemis d'hier se chamailler aujourd'hui. Une Allemagne encouragée par de telles fautes finira inévitablement à comprendre qu'elle peut vaincre et d'un quelconques années elle sera à la conquête des territoires qu'elle vient de perdre. L'Europe est donc rapidement vers une

situation qui aboutira à une alliance entre la Russie et l'Allemagne et à la destruction d'un grand nombre des petits Etats qui viennent d'être constitués. L'Allemagne a eu le bon esprit de terminer la guerre au bon moment. Ses industries n'avaient pas été attaquées.

Tout était prêt chez elle pour la reprise des affaires avec un plus grand essor que jamais. Les Allemands dominent la Russie. Ils s'y sont introduits habilement et sont maintenant répandus partout. Avec ses immenses ressources industrielles, avec ses merveilleux réseaux de chemins de fer qui dominent l'Europe centrale, l'Allemagne est dans une position spécialement avantageuse. Elle est forte, virile et capable de grands efforts commerciaux et militaires. Seule une Pologne forte peut empêcher de devenir un danger pour le reste de l'Europe.

### Collège américain à Paris

Paris. — Une nouvelle œuvre de rapprochement universitaire franco-américain s'organise. Le professeur Tullier en a annoncé la création à l'Académie de médecine.

Son nom, collège des Etats-Unis d'Amérique à Paris, rappelle les anciens collèges qui groupaient autour de la Sorbonne du moyen âge les étudiants accourus des pays étrangers. Son but est celui même des anciens collèges, mais adapté aux conditions modernes: attirer, grouper, guider les savants, les médecins, les étudiants des universités américaines qui viendront s'instruire de la langue, des mœurs, des façons de penser et d'enseigner de la France.

### Le berceau de la torpille

Au moment où la question de Fiume est toujours pendante, il est peut-être intéressant de rappeler que cette ville fut le berceau de l'un des plus terribles engins de la guerre moderne.

Un mécanicien anglais, du nom de Whitehead, vint, en 1866, établir à Fiume un atelier de constructions navales. Il avait déjà séjourné à Marseille, puis à Trieste; mais c'est dans son bureau de Fiume qu'il inventa la torpille automatique, dont les ravages ont atteint leur summum au cours de la guerre qui vient de finir.

On était alors à la veille du conflit austro-prussien. Le mécanicien offrit sa découverte au gouvernement autrichien, qui la refusa. Mais sa patrie ne tarda pas à lui en demander.

Whitehead est mort à Fiume; et c'est là que les représentants de toutes les nations du monde vinrent, il y a une cinquantaine d'années, étudier l'engin nouveau, dont les Allemands ont fait depuis un si cruel usage.

### Les femmes et le secret

Deux femmes furent, pendant la guerre, les dépositaires de secrets majeurs et rendirent d'importants services aux alliés. La première est miss Stevenson, secrétaire particulière de M. Lloyd George. Elle passa des jours et des nuits entières au travail, sans prendre de repos.

La seconde, miss O'Neil, secrétaire du service des transports britanniques et alliés à New-York. Elle savait les heures de départ de tous les bateaux, ce qu'ils em-

portaient, quelle route ils prenaient.

Miss O'Neil emportait toujours une serviette de maroquin, contenant d'ailleurs des papiers anodins. Un soir, des individus, sautant à la solde de nos ennemis, tentèrent de lui ravir cette serviette. Mais miss O'Neil jeta du revolver avec un sang-froid admirable et mit ses agresseurs en fuite.

Il n'est pas besoin de dire quelle discrétion ont su observer miss Stevenson et miss O'Neil. Qu'en dites-vous, ombre de La Fontaine? Rien ne pèse tant qu'un secret. Le porter bien est difficile aux dames!

## BROCHURES DE PROPAGANDE

En vente au Secrétariat de l'A.C.F.C., Le Patriote de l'Ouest, Prince-Albert

The Clash par William Henry Moore. Prix franco.....\$1.90

La Langue gardienne de la Foi par Henri Bourassa. Prix franco.....\$0.30

Education in the Province of Quebec par Mgr O. E. Mathieu. Archevêque de Régina. Prix franco.....\$0.11

Les Langues et les Nationalités au Canada par Un Sauvage. Prix franco.....\$0.30

La Race Supérieure par le R. P. Louis Lalonde, S.J. Prix franco.....\$0.11

The Question of Education in the Province of Saskatchewan. Prix franco.....6 sous

Si Dollard revenait... Conférence par M. l'abbé Lionel Groulx, Professeur à l'Université Laval. Prix franco.....\$0.11

La valeur économique du français. Conférence par M. Léon Lorrain. Prix franco.....\$0.11

## La Fierté

par le R. P. Louis Lalonde, S.J.

Prix franco.....\$0.11

La Question de l'Education dans la Province de la Saskatchewan

## Prix franco.....\$0.11

Adresser toutes les commandes au:

Secrétariat de l'A.C.F.C.

"Le Patriote de l'Ouest".

PRINCE-ALBERT, SASK.

## CONSTIPATION

Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le

## ROBOL

Une ou deux tablettes ROBOL prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent.

En vente partout 25 sous la boîte, six pour \$1.25. Envoyé par la poste par la COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE S.A., 274, rue St-Denis, Montréal.

## PRESERVE le CUIR

# 2 DANS 1

### Tenez Vos Chaussures Propres LIQUIDES et PATES

pour chaussures noires, blanches, jaunes et sang de boeuf (brun foncé)

THE F.F. DALLEY CORPORATION LIMITED, HAMILTON, CANADA

## BULBES

FAITES-NOUS COMMANDER VOTRE PROVISION

à la

STEELE BRIGGS SEED CO. LTD.

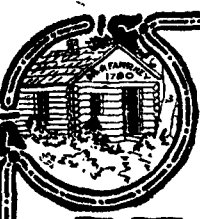
Pour fleurir à Noël: Jacinthe romaine et Narcisse papier blanc. Pour fleurir au printemps: Jacinthe hollandaise, simple et double; Narcisse tulipa; Narcisse des prés; Jonquilles; Lis sacrés chinois; Lis de Pâques et autres bulbes.

COMMANDEZ DES MAINTENANT

## J. A. KLEIN

Marchand de Farine et de Grain

Huitième rue est



### Les Enfants Joyeux et en Santé

ainsi que les GRANDES PERSONNES, se trouvent dans les maisons où le

# NOVORO

DU DR. PIERRE

est le remède de famille. Il chasse les impuretés du système, fait un nouveau sang, riche et rouge, et une chair ferme et saine.

Il est préparé avec des herbes et des racines pures et salutaires; il est tout spécialement approprié aux enfants et aux personnes de constitution délicate.

Il ne peut pas être obtenu des droguistes — pour autres informations s'adresser au

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.,

2501-17 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.

(Déposé libre de tous droits au Canada)

## CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

## SERVICE de TRAIN QUOTIDIEN

COMMENCANT LE DIMANCHE 5 OCTOBRE

entre

### Winnipeg --- Winnipeg et Vancouver --- Toronto

POUR L'OUEST

Part de Prince-Albert, tous les jours... 4 h. 40 p.m.  
Arrive à Vancouver, tous les jours... 7 h. p.m.

POUR L'EST

Part de Prince-Albert, tous les jours... 4 h. 40 p.m.  
Arrive à Toronto, tous les jours... 4 h. 30 p.m.

LE MEILLEUR COMME EQUIPEMENT Wagons touristes de jour et chars doré, ordinaires. Chars observatoires entre Winnipeg et Toronto et entre Edmonton et Vancouver.

Informez-vous au sujet du choix des routes entre Winnipeg et Toronto

L'agent local sera heureux de vous donner toute information. Vous pouvez écrire aussi au département des voyageurs, Saskatoon.

## CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

"LA LIGNE DE TRANSPORT QUI UNIT ET EDIFIE LA NATION"

## Adanac Grain Company LIMITED

J. M. BESSETTE, Gérant du Département français

### Compatriotes, lisez ceci et méditez

Quel est le fermier qui a fait affaires avec nous et n'a pas été satisfait?

Nous faisons appel aux Canadiens français, non pas parce que nous avons un Département français, — ce n'est qu'accorder leurs droits à nos compatriotes de langue française, — mais bien par l'excellent service que nous pouvons leur donner.

Nous n'exploitons jamais la RELIGION et la NATIONALITE au profit d'un commerce; c'est trop altérer une religion et une nationalité.

VENEZ NOUS VOIR. VOYEZ NOS PRIX.

ESSAYEZ NOTRE SERVICE

ADANAC GRAIN COMPANY LIMITED

Téléphone Main 3981

408-418 GRAIN EXCHANGE, Rue Lombard WINNIPEG, Man.

## Le Comptoir Agricole LIMITEE

Courtiers en grains

A. Préfontaine, Président O. Dufresne, Sec-Trés.

RAYMOND DENIS

Représentant général pour la Saskatchewan

La seule Compagnie française ayant un siège au Grain Exchange

Expédiez-nous vos grains par chars. Nous veillons soigneusement au grade et au dockage. Nous vous obtiendront les meilleurs prix du marché.

### Satisfaction garantie

Notre Compagnie est une Compagnie de fermiers. Tous nos actionnaires sont des fermiers de langue française. Vous-même pouvez en faire partie. En nous encourageant, vous encouragez des fermiers comme vous et des compatriotes.

Pourquoi donc donner la préférence à des étrangers

quand vous pouvez avoir un aussi bon service chez nous?

Envoyez-nous vos connaissances, (bills of lading) ou vos tickets d'emmagasinement (storage tickets).

Le Comptoir Agricole Ltée

300 Grain Exchange, WINNIPEG, Man.

## La Compagnie Canadienne

## - de Colonisation Limitée -

1863, rue Cornwall, Régina S. M. JEAN, Gérant

Nous avons l'agence générale des Compagnies d'assurances suivantes pour la Saskatchewan:

### Incendie

British Underwriters Agency of America

Accidents et Maladie

Law, Union and Rock

Grêle

British Traders Insurance Co.

Nous désirons avoir des agents dans tous les centres français de la province; et nous sollicitons respectueusement de la correspondance à ce sujet.

Nous avons établi une succursale de la Société de Colonisation à Montmartre, Sask. avec M. C. Dozois comme gérant, et une agence générale pour le Nord de la province à Vonda, sous la direction de M. Raymond Denis.

C'est-à-dire que toute la correspondance provenant du Sud de la province devra être adressée à la Société de Colonisation, 1863, rue Cornwall, Régina; et celle provenant du Nord à M. Raymond Denis, Vonda, Sask.

Nous ne demandons aucune faveur à nos compatriotes, mais avec des taux égaux, nous croyons pouvoir leur demander la préférence. Ecrivez-nous, au lieu d'écrire à des Compagnies anglaises.



## PRINCE-ALBERT

## Convention d'instituteurs

Environ 80 instituteurs et institutrices ont assisté à la convention des instituteurs de l'inspection de Prince-Albert. Les commissaires avaient été invités à se réunir à la même occasion, mais par suite d'un malentendu au sujet de l'heure de la séance, un petit nombre seulement étaient présents.

La présidente, Mlle Wilma Moore, de David, a présenté plusieurs suggestions pratiques dictées par sa longue expérience de l'enseignement. Mlle Rankin, de l'école normale de Saskatoon, a parlé de la littérature jeunesse.

M. A. H. Ball, sous-ministre de l'éducation, a montré le développement de l'école canadienne et les progrès qu'elle a réalisés dans la province. Sur nos 4200 écoles, 3800 sont des écoles rurales, de sorte que notre problème scolaire est un problème d'école de village. Il se trouve encore compliqué, fait que la moitié de notre population est de naissance étrangère.

Après la question des salaires des instituteurs, M. Ball a dit qu'il ne paraissait pas trop inférieure, mais que ceux d'autres classes de gens étaient trop élevés en comparaison.

## La Chambre de Commerce se plaint de la faiblesse des écoles

À la dernière réunion du comité exécutif de la Chambre de Commerce, une résolution a été adoptée en vertu de laquelle la Chambre de Commerce a écrit au directeur de l'éducation, M. C. A. Brown, principal du Collège, qu'il a l'occasion de l'ouverture d'un cours commercial dans son institut, en sollicitant les suggestions et les critiques des hommes d'affaires de la ville.

L'opinion a été unanime à demander des réformes radicales. Les membres du bureau ont tous déclaré que les élèves des écoles publiques et du Collège, quand ils viennent pour occuper une position dans les affaires, accusent une ignorance déplorable des rudiments de l'anglais. Dans la majorité des cas ils savent très mal et n'ont aucune connaissance générale; de sorte qu'en plus des particularités techniques des affaires, il faut aussi leur apprendre les éléments de la langue anglaise. On a cité des cas d'étudiants possédant des certificats d'instituteurs de troisième classe incapables d'écrire une phrase correctement et complètement en anglais.

Le cours d'études, selon dit, est devenu tellement encombré avec des matières que les maîtres et les élèves n'ont pas de temps à employer aux rudiments de la lecture, de l'écriture et de l'arithmétique. Il faudrait faire comprendre aux éducateurs d'aujourd'hui que ce qu'on attend d'eux ce n'est pas de faire l'intelligence des jeunes d'un tas de choses insignifiantes et inutiles, mais d'apporter plus d'attention aux connaissances élémentaires, particulièrement l'usage de la langue anglaise.

On a aussi critiqué les méthodes des "business colleges" qui prennent des étudiants dépourvus de l'instruction élémentaire. Dans quelques mois on en fait des sténographes sans orthographe et sans la moindre idée de la construction d'une phrase anglaise. Les hommes d'affaires ont ainsi sur les bras de solides sténographes absolument incapables de remplir leurs fonctions. Le département de l'éducation devrait être approché à ce sujet et un minimum de connaissances devrait être exigé pour l'admission des élèves aux "business colleges".

## A propos du Prince de Galles

On se souvient que le Prince de Galles n'a pu accepter l'invitation de Prince-Albert et que notre ville n'a pas figuré dans son itinéraire faute de temps. Or voici qu'il a maintenant quatre jours à lui avant de retourner dans l'Est et c'est à... Winnipeg qu'on va les lui faire passer. Si le Prince a besoin de repos — et l'on comprend aisément qu'il en ait besoin — ce n'est pas à Winnipeg qu'il en trouvera. Pourquoi ne l'avoir pas fait venir de Regina à Prince-Albert, où il aurait pu se livrer un jour ou deux au plaisir de la chasse et faire des excursions dans la campagne?

Ce voyage dans le nord de la province lui aurait été d'autant plus utile et agréable qu'il emporte, en somme, une vision incomplète de l'Ouest, n'ayant traversé partout que la prairie nue, alors qu'en faisant le trajet de Prince-Albert à Winnipeg via Melfort, il aurait eu l'occasion de faire connaissance avec une région plus pittoresque et ses habitants.

## Retour à l'heure solaire

La ville est revenue à l'heure solaire le 1er octobre, conformément au règlement municipal. Les chemins de fer continuent de marcher d'après l'heure avancée jusqu'au 26 octobre, obligés qu'ils sont de se régler sur ceux des États-Unis. Il en est résulté un peu de confusion les premiers jours. Dieu merci, c'est la dernière année que nous avons à avancer nos horloges.

## Changement d'horaire des trains

Un changement général des heures des trains sur le Chemin de fer National du Canada est en vigueur depuis le dimanche 5 octobre. Pour ce qui concerne Prince-Albert, le seul changement est le train de Big River qui part à 10 h. 30 a.m. les lundi, mercredi et vendredi, au lieu de 10 h. 30 a.m. Le train local entre Melfort et Saint-Basile va à Saint-Basile le lundi au lieu du mercredi et il revient à Melfort le mardi au lieu du jeudi. Il n'y a aucun autre changement dans le district de Prince-Albert.

En même temps que ce changement général d'horaire est inauguré le service quotidien entre Toronto et Vancouver.

M. René Lemarchand, d'Edmonton, est passé la semaine dernière à Prince-Albert, se rendant à Saint-Basile en compagnie de Mme Lapointe. M. Lemarchand est parti de là pour un voyage en France.

M. le docteur et Mme Martine Lavoie, de Howell, ont fait dimanche une brève visite à leurs amis de Prince-Albert.

La compagnie de la Baie d'Hudson, qui avait fermé son bureau en ville au commencement de la guerre, vient de rouvrir, dans l'édifice des Châliers de Colomb, pour l'administration de dix-huit de ses postes dans le nord de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Manitoba. Le gérant est M. Baker, qui arrive de Winnipeg.

La compagnie Burns vient d'installer son propre télégraphe du C.P.R. et il aura prochainement son fil spécial du G. N. W. Cette installation met les bureaux de Prince-Albert en communication directe avec les marchés aux animaux de l'extérieur et la maison-mère de Calgary.

Le chiffre d'affaires des banques de la ville, pendant le mois de septembre, a été presque le double de celui de septembre 1918.

## Commencez bien l'année avicole

(Notes des fermes expérimentales)

L'année avicole doit commencer le 1er novembre. C'est alors que les vieux sujets doivent être réformés, les coqs séparés des poulettes, les poulettes choisies dans le troupeau et placées en quartiers d'hiver.

Ne gardez pas de vieilles poules. Seules, les meilleures parmi les poules âgées d'un an et demi doivent être gardées. La plupart de ces dernières, avec la totalité des nouvelles poules, auraient dû être réformées le printemps dernier; mais si la chose n'a pas été faite, faites-vous en maintenant. Même si un tringe a été effectué au printemps, répétez l'opération et assurez-vous qu'il ne reste aucun sujet non-producteur.

Écartez les poules à mue précoce. — En choisissant les poules que vous vous proposez de garder, ne prenez pas les oiseaux d'apparence propre et bien garnis de plumes, mais plutôt ceux laissant plus ou moins à désirer sous ce rapport. Les poules dont la mue n'est pas terminée sont les pondeuses; celles à mue précoce et dont le plumage est beau n'ont pas été des pondeuses constantes. Elles ont cessé de pondre trop tôt et n'ont eu autre chose à faire que de produire des plumes. C'est pourquoi elles sont parées de leur nouveau plumage avant leurs œufs plus industrieuses.

Les poulettes précoces sont les meilleures. — Choisissez pour la ponte d'hiver les poulettes précoces et bien développées. Elles doivent être soigneusement entretenues, logées dans leur propre poulailler et bien nourries; en un mot, il faut leur donner toutes les chances de produire. Les poulettes à demi-développées ou dont le plein développement ne sera pas atteint avant plusieurs mois doivent être écartées avec les coqs, engraisées en épillettes et vendues. De telles poulettes ne servent qu'à augmenter les dépenses tout l'hiver et ne doivent sous aucun prétexte être gardées.

Engraissez en épillettes les sujets de surplus. — Il est profitable d'engraisier à point, avant de les abattre, toutes classes d'oiseaux destinés au marché. Même aux prix élevés des aliments, il n'est pas sage d'abattre des sujets pauvres au chair. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur



EMILE TARANTO

violiniste virtuose qui accompagnera le tenor Paul Dufault, dans sa tournée à travers l'Ouest. Taranto sera à Prince-Albert le 7 NOVEMBRE

l'engraissement en épillette, écrivez au Service de l'Aviculture, Ferme Expérimentale, Ottawa.

Comptabilité. — Nous suggérons que chaque personne désirant retirer des profits de ses volailles commence immédiatement à tenir compte des revenus et des déboursés. À cette fin, le Service de l'Aviculture de la Ferme expérimentale d'Ottawa a préparé des formules en blanc qui seront adressées sur demande aux personnes promettant d'en retourner chaque mois une copie dûment remplie. Ceux qui se rendront à ce désir recevront des suggestions, basées sur les renseignements fournis dans ces rapports, ayant trait à l'amélioration de leurs méthodes d'exploitation.

F. C. ELFORD, Aviculteur au Dominion, Ferme Expérimentale Centrale

Au cours de la saison d'été jusqu'au 15 septembre, on a pris 1,122,690 livres de poissons dans le Petit Lac des Esclaves, au nord d'Edmonton. Sur cette quantité, le poisson blanc représente 1,010,000 livres. De son côté le lac la Biche a produit près de 500,000 livres. La plus grande partie du poisson du nord de l'Alberta est expédiée aux États-Unis.

## MARCHÉ AUX GRAINS PRINCE-ALBERT

BLE	
No. 1 Nord.....	\$1.90
No. 2 Nord.....	1.89
No. 3 Nord.....	1.84
No. 4 Nord.....	1.76
No. 5 Nord.....	1.65
AVOINE.....	\$1.00
ORGE.....	\$1.30
POIN, non pressé.....	\$10.00 à \$12.00
MOULÉE, 100 livres.....	\$2.75
SON, 100 livres.....	\$2.50
BEURRE, la livre.....	30c
ŒUFS, la douz.....	45 à 50c
POMMES DE TERRE.....	\$1.00
POULET, la livre.....	35c
PORC, la livre.....	28c
MOUTON, la livre.....	23c
BOEUF, la livre.....	14c

## MARCHÉ AUX BESTIAUX de Prince-Albert (P. BURNS &amp; CO.)

Bovillons de choix.....	9-10
De boucherie.....	7-8
De boucherie de choix.....	8-7
Moyens.....	4-7
Génisses.....	5-8 1/2
Vaches.....	4-5
Communes.....	4-5
Conserve.....	3 1/2-4 1/2
Boeufs.....	4-7 1/2
Taureaux.....	4-6
Veaux.....	5-8 1/2

## MARCHÉ AUX BESTIAUX de Winnipeg

Bovillons de boucherie.....	6.75 à 11.50
Génisses.....	6.00 à 10.00
Vaches.....	4.75 à 9.25
Taureaux.....	4.75 à 6.50
Boeufs.....	4.50 à 7.50
d'élevage.....	5.50 à 6.00
à engraisser.....	6.50 à 10.00
veaux.....	5.50 à 11.00

## MARCHÉ AUX BESTIAUX de Winnipeg

Moutons.....	6.00 à 9.50
agneaux.....	8.50 à 13.00
Porcs.....	17.00; pesants, 14.00 à 15.00;
traies, 12.00 à 13.00; verrats, 10.00 à 11.00; légers, 16.00 à 17.00.	

## MARCHÉ AUX GRAINS de Winnipeg

AVOINE.....	No. 2 C.W. 90c; No. 3 C.W. 78c; extra 1 fourrage, 81c; No. 2
-------------	--

## Nous sommes des Spécialistes

De même qu'un docteur ou un dentiste est spécialiste dans sa partie, nous sommes spécialistes dans les habillements pour hommes et jeunes gens. Nous achetons des manufactures qui ne font que ces marchandises spéciales et nous savons où est le bon travail. En voici quelques-unes:

## VÊTEMENTS

20ème siècle  
Marque Peck  
Campbell Clothing  
Company  
W. R. Johnson



## CHEMISES

ET

## CRAVATES

W. G. &amp; R.

Tooke Bros.

Cluett Peabody

## SOUS-VÊTEMENTS

Stanfields

Penmans

Watsons

Toutes ces marques sont les meilleures du Canada; c'est pourquoi nous garantissons tous les articles que nous vendons

## Ralph Miller

915 Avenue Centrale

Pour prix et renseignements concernant voyages en Europe, sur toutes les lignes de paquebots voir W. F. Wood, à la gare du C.N.R. Nous voyons aussi aux demandes de passeports.

A VENDRE. — 5000 piquets de chêne et 100 cordes de bois de chauffage. Bois excellent et prix satisfaisants. S'adresser à Victor Thibault, fermier, St-François Xavier, Man.

ABONNEZ-VOUS AU "PATRIOTE DE L'OUEST" \$2.00 PAR ANNEE

ON DEMANDE un char de bon foin pressé, de laurier. Écrire à Henry Guigon, Roxy, Sask. 31 p.

A LOUER ou à vendre une boutique de fongeur complètement outillée avec force motrice dans un centre français, sans concurrence. S'adresser à M. J. C. Bichon, Howell, Sask. 31-34.

ON DEMANDE un ménage pour travail de ferme, à défaut de ménage une femme seule. Bon salaire. S'adresser à Raymond Denis, Vonda, Sask.

VOS PROPRES LIQUEURS à la maison: Vins, Hops Ale, Ginger Ale, Bière, etc. Ni alambic ni appareil coûteux requis. Simple et bon. Les instructions complètes, envoyées cachetées pour \$1.00. Argent rendu si pas tel que représenté. Gustave DUBER, 138, Boite 138, Watrous, Sask. 31-34.

PERDUE. Une chaîne d'automobile le entre Duck Lake et Batoche. Prière de la remettre à M. J. C. Bichon, Howell, Sask. 31 p.

ON DEMANDE à acheter, de n'importe quelle gare, deux chars de bois de la saison, tremble blanc, cyprès, et épillette. S'adresser à Shnay & Tadman, 57-63, Rue de la Rivière, Prince-Albert.

ON DEMANDE un cuisinier et cuisinière. Bon gages. S'adresser à l'Hôtel Marcellin, Marcellin, Sask. 31-34.

LEÇONS D'ANGLAIS. Après cinq années d'expérience comme institutrice d'anglais en Belgique, Mme C. W. Stevens donnera des leçons d'anglais à sa résidence privée, 275, 2ème Rue Ouest. Téléphone 294. 31-34.

## Les chevaux et les bêtes à cornes offerts en vente par le ranch A. B. sont des occasions incomparables

Quand vous achetez chez nous, vous achetez d'une maison dont le gérant et le principal sont dans les affaires à Prince-Albert depuis quinze ans et qui sont ici pour y rester

La garantie de A. B. est toujours bonne parce que nous restons ici pour l'endosser.

C'est la différence que certaines gens ont éprouvée à leur détriment, en achetant d'individus qui prennent leur argent et partent de la ville.

Beaucoup de personnes ont économisé de 50 à 100 dollars sur une seule paire de chevaux en l'achetant chez nous. La raison est simple. Vous payez un petit profit au Ranch A. B., qui n'a pas un double profit à faire pour le partager avec un agent véreux n'ayant aucun intérêt dans notre ville et notre district, sauf l'argent qu'il en retire.

Notre prix aujourd'hui pour une paire de jeunes chevaux de ferme est à partir de \$250.00 et pour des chevaux de 2.800 livres, jeunes et sains, \$335.00. Chevaux de selle, à partir de \$35.00

VENEZ NOUS VOIR AUX

## Ecuries du Marché aux chevaux

Téléphone 2550

29, 14ème rue est







## Trilliard

Envoyé dans une compagnie nouvelle, comme j'essayais d'y déceler les caractères des camarades, je fus frappé de la sérénité de l'un d'eux, qu'on appelait Trilliard.

Mais que tous les autres, surtout à ce trentième mois de guerre, avaient comme nous d'isolement, l'âme "croûtée" plus encore peut-être que le bas des capotes, ce soldat supportait sans enthousiasme, mais sans murmure, avec une passivité presque souriante, toutes les tristesses du troisième hiver dans les tranchées.

Souhaitant approfondir un peu ce caractère de bien, je lui offris un regard de choix.

C'est le 1176, fit-il en me regardant.

Il me raconta, sans se faire illusion, sa vie d'avant la guerre, vie d'employé modeste de bureau, un contrôle des poids et mesures. Il m'apprit aussi que Trilliard n'était qu'un surnom. Il appartenait Benoît, en réalité, et n'était pas marié. Puis il ajouta que la guerre, malgré ses fatigues, ne l'ennuyait pas outre mesure, car il savait s'y faire, comme par le passé, ses petites marmottes.

Une marmotte envoyée sur notre front, visiblement mais un peu trop, droitement, notre conscription.

Benoît-Trilliard sortit un petit carnet, le consulta et dit :

La 826 qui aurait pu me faire...

Je pensai :

C'est un tic.

Et je demandai :

Comment comptez-vous ainsi ?

Non, fit-il, ce n'est pas un tic, c'est une petite distraction que je me donne, j'aime l'ordre et la méthode. Il me plaît d'être organisé. On connaît mieux le pain et la vie.

Me voyant interloqué, complaisamment, il expliqua :

« Eh bien, je compte. Voyons, nous comptons pas dans la vie une foule d'actes souvent minimes, mais précieux, mais dignes d'intérêt ? Je suis sûr que vous n'avez pas la moindre idée du nombre de fois que vous les accomplissez. Chiffre important, cependant, pour tout esprit soucieux de précision. La statistique est quelque chose d'admirable, et quand on sait s'en servir — non pas dans des calculs surannés, mais dans des estimations un peu nouvelles, inédites — parfois on arrive à se faire un sentiment des choses savamment. Ainsi de moi, dont l'existence n'est que de bureau, c'est-à-dire de distractions incessantes. N'est-ce pas délectable, en effet, moi, homme intelligent, esprit éclairé, j'ose le dire, de savoir combien j'ai — approximativement, mais à deux ou trois cents près — monté de marches d'escalier. J'ai fait le calcul avec soin. J'en ai gracié 11,000 environ et descendu 53,000. La différence provient des ascensions, de me suis posé de fréquents problèmes. Combien, par exemple, avais-je pu absorber de poudres 1072, 180, en comptant que je mange, chaque fois, la valeur d'un morceau de dent. Ne croyez pas que je ne me livre qu'à de vaines statistiques. J'ai évalué, en bouteilles d'un litre, le chiffre de larmes que j'ai versées, depuis l'âge de raison. Ne croyez pas non plus que mes statistiques soient égoïstes. Au contraire, je me suis fait, par dilettantisme, l'amateur des statistiques délaissées, de celles qui n'avaient jamais été tentées, qui ne semblaient intéresser personne et aux quelles, dans l'histoire tout entière de l'humanité, nul peut-être que moi ne songeait.

J'avais noté, par exemple, combien de petits ballons d'enfants ont pu s'élever dans le ciel, combien il peut y avoir par an de roses qui naissent en France, combien il y a de fois le mot "je" dans l'œuvre de Victor Hugo, combien de points et virgules dans Molière et combien de fois la voyelle O dans le *Bohémien* des départements.

Mais la guerre est venue agrandir votre champ d'études ?

Justement, et c'est ce qui me console un peu d'être ici. Ma méthode reste la même, et comme ce champ d'études nouveau est battu déjà par trop de statistiques officielles, nombre de canons, nombre de soldats, que sais-je, je me contentais de calculs personnels ou à côté. Il est banal ainsi de dire que j'ai fait 163 patrouilles. Mais j'ai établi au plus juste combien de bouteilles de vin de France ont pu voler les Allemands, combien il y a, dans les pays engagés, de mères en deuil déjà et d'orphelins. Et mon record est le chiffre de coups de fusil éventuellement tirés au 31 décembre suivant depuis le début

Direction:

J. L. BERNARD

Administration:

Ad. LIBOIRON



2ème ANNÉE

PONTEIX, SASK., MERCREDI 8 OCTOBRE 1919

No. 40

### NOS SAINTS

*Sainte Brigitte.* — Née en 1302. Elle épousa Ulfphon, prince de Nérie, dont elle eut huit enfants. Après la mort de son mari, elle fonda un couvent qui suivait les règles de Saint Augustin. Elle alla à Jérusalem et visita les lieux saints. Elle mourut en 1373.

### DIVERS

#### NOTES DE VOYAGE (Suite)

Du 5 août. En attendant toujours le résultat des démarches consulaires pour obtenir, par exception, un passage pour les prochains, mais trop rares départs, nous faisons une autre excursion des plus intéressantes. Accompagné d'un ami dévoué (cela se trouve paraît-il) nous louons, pour 30 milreis, une auto que nous conduisons nous-mêmes et partons pour Battante. Il y a là une chose unique au monde: l'Institut. Serpentiertherapie, fondé par le célèbre docteur Bazzil. Entre parenthèses, les médecins d'ici se font bien payer mais sont très forts et parlent français, ayant généralement fait leurs études à Paris. Dans cet Institut on prépaie un sérum de trois espèces contre les morsures des serpents venimeux, et ce sérum très efficace, on le tire des serpents eux-mêmes. C'est pourquoi, dans deux parcs, entourés d'un fossé plein d'eau et de petits murs en ciment, l'Institut conserve en liberté toutes les sortes de serpents de pays que les indigènes attrapent avec habileté. Il y en a de très jolis, par exemple de tout bleus, mais aussi d'horribles, qui nous font frissonner. Dans le premier de ces parcs sont les serpents venimeux. Un gardien bien habillé et armé d'un long crochet y entre et se promène au milieu d'eux. Il les saisit derrière la tête, nous dit leurs noms, leur fait ouvrir la gueule et nous montre leurs crocs et leurs poches venimeuses et nous en explique les dangers. Ensuite il les lâche dans les arbres, leur monte sur la queue et les fait ainsi se balancer contre la leur montrer dans quelles circonstances et comment ils mordent et c'est ainsi que nous voyons l'énorme quantité de terrible Geraissu et d'endentes pour l'effrayant instrument du serpent à sonnettes. Enfin c'est la lutte avec ces monstres, d'un serpent rouge et noir, leur destructeur, que nous avons pris sans crainte dans les mains, qui semble très doux et tout en sortant sa langue effilée ne cherche pas à mordre.

Dans le second parc se trouvent les serpents non venimeux: ils sont plus gros et la plupart plus répugnants que les autres. Le guide a beaucoup de peine pour en descendre, au moyen

de son long crochet, un très long et très vilain d'un arbre où il était monté; un autre dont nous avons pris la photo semble terriblement hargneux: dès qu'on l'approche il se soulève et menace en ouvrant la gueule, et lançant un sifflement rauque épouvantable, si peu qu'il soit touché il se jette sur le gardien: on en voit un très agressif qui mord à pleines dents, seulement il n'a pas de venin et de plus, il ne peut, de même que les serpents venimeux, s'élever qu'à une hauteur égale au tiers de sa longueur, or à cette hauteur les jambes de l'homme sont protégées par le cuir que les dents ne peuvent traverser. Dans le musée de l'Institut, on nous montre sur des jambes l'effet de toutes les morsures des serpents, comme de certaines autres figures, et ce qui est très curieux, c'est le résultat du venin d'un seul serpent à tête ronde, à peu de crapaud. Ce venin se localise par lui-même et détruit seulement le microbe où il a pénétré sans attaquer le reste de l'organisme.

En somme, vous le voyez, cette instructive journée a été fort intéressante et plusieurs semblables nous rendraient moins longue l'attente du départ. Si celle-ci doit se prolonger encore nous allons peut-être nous enhardir à pénétrer dans les régions sauvages et dangereuses de l'intérieur et si nous n'en revenons pas, eh bien c'est que nous y resterons!

15 août. On nous a annoncé 15 jours ici pour attendre de jour en jour l'arrivée de tel ou tel bateau et la réponse probablement affirmative de notre admission. On y met certainement de la bonne volonté, mais les bateaux sont rares pour l'Amérique du Nord et les places sont retenues des trois mois d'avance. Pour moi, je vais descendre dans un port et l'heure de trouver un moins un passage sur un cargo. Les vaisseaux partent au mois pour la traversée, mais si j'en trouvais un avant la fin d'août j'arriverais avant même à la fin de septembre, peut-être aussi à la fin de cette lettre, car j'ai passé je ne sais où, j'attends par l'Angleterre, au plus d'un passage, se rend directement. Il serait certainement plus facile de partir pour l'Europe, car il y a des bateaux à chaque instant, mais de là-bas pour retourner au Canada, il faudrait peut-être attendre six mois, nous dit-on. Et voilà comme quel est l'enlèvement, gaspille beaucoup d'argent, et me fait dépenser inutilement de grosses sommes d'argent. Ici, à São Paulo tout est très cher. Un hôtel nous coûte 15 milreis par jour, les vêtements sont en proportion: ainsi une chemise de \$1.00 chez nous se vend ici 10 à 12 milreis, etc. Dans

la campagne, c'est meilleur marché; mais nous ne devons pas attendre ailleurs, sans prétexte qu'un paquebot pouvait être annoncé du jour au lendemain et demander précipitamment notre présence. Depuis huit jours la température a baissé: ce mois d'août correspond au mois de février chez nous, ce qui explique bien le fait que nous sentons le froid; nous portons bien nos pardessus et la nuit devons mettre nos habits sur nos couvertures. Tout est vert cependant et tout pousse avec vigueur: l'herbe sort même à vue d'œil entre les pavés des rues. Une consolation, c'est que le peuple est très religieux et que le prêtre est bien vu et bien respecté: personne ne s'aviserait de lui manquer d'égards. Je n'ai en aucune nouvelle de Ponteix: avons-nous eu de la pluie et nos chers patrouilleurs auront-ils de la récolte? J'avais abonné un ami au *Patriote*, pensant lire ici ce journal: mais après 2 ou 3 ans, le journal a cessé de venir, et je ne sais rien, ce qui m'ennuie beaucoup. J'espère quand même que tout va bien en priant de tout cœur pour notre chère patrie. Veuillez souhaiter un cordial bonjour à tous ceux qui vous parleront des voyageurs, et croyez à mes meilleurs sentiments en Notre-Seigneur.

MOIS DU ROSAIRE. La paroisse de Notre-Dame continue avec fidélité ses exercices quotidiens du rosaire. Sans nul doute que les familles qui ont déjà obtenu des faveurs signalées continueront à assister avec régularité à ces pieux exercices, où il n'y a rien d'extraordinaire, et où cependant, l'on vient se retremper dans l'amour filial à notre bonne Mère du ciel.

SOUVENIR. A l'occasion d'anniversaire, M. le docteur Clerk, ne pouvant se rendre à la gracieuse invitation de Laval et de St-Cloud, a eu l'heureuse idée de faire cette petite fête en famille. Wantant de plus conserver la pieuse habitude, qui malheureusement tend trop à disparaître, il profita de l'occasion pour faire bénir sa nouvelle et somptueuse demeure où tout y est avec art et avec goût. Espérons qu'il trouvera des imitateurs.

BAPTÊME. — Le 28 septembre, a été baptisé Ulysse-Antoine-Omer, fils de Edgar Bédard et de Adèle Ouellette. Parrain, Philippe Bédard; marraine, Albina Choquette.

SERVICE. — Mardi, le 30 septembre, a eu lieu, à Ponteix, un service solennel en l'honneur de M. Emile Foret, ancien maire de Ponteix. Nombreux furent les amis qui assistèrent à cette cérémonie. La famille en deuil offre ses plus sincères remerciements.

J'ai peur, depuis la guerre... Et en regardant ce doux manuscrit, je songeai que tout de même, ce n'était pas beaucoup d'avoir tremblé seulement deux fois au bout de trente mois de guerre, de 168 patrouilles et de 823 marmottes — non, 824 à présent — envoyées à son adresse presque personnelle, sans compter les autres et la part logiquée du trilliard de coups de fusil.

HENRY DE FORGE.

## LES AUTELS DE DAPRATO

Autels de Marbre, Scagliola ou Rigalio, sont universellement admirés pour leur construction durable, l'architecture correctement suivie, et ces autels sont à l'épreuve du feu.

Nous fournissons sur demande des plans et dessins d'Autels, Table de Communion, Chaire, Chemin de Croix, Verrières, Statues, etc.

Vous êtes assuré d'une qualité maximum à un prix minimum lorsque vous placez l'exécution de vos autels à nos soins.

## Compagnie Statuaire Daprato Limitée

966, rue Saint-Denis, MONTREAL, P.Q.

Chicago

New-York

Pietrasanta, Italie.

### DR A. JUTRAS

Médecin-Chirurgien

KINCAID.

SASK.

### HOPITAL ST-JOSEPH

Dirigé par les Rdes Sœurs, pour les malades de toutes religions et nationalités

PONTEIX.

SASK.

### Dr GEO. E. CLERK

M. D. C. M.  
Des Hôpitaux de Paris  
CORONER  
Ex-Chirurgien de l'Hôpital Militaire Canadien No. 8 à St CloudSpécialités: Chirurgie et maladies de la femme.  
Officier de l'Académie Française

PONTEIX.

SASK.

### Arthur Marcotte B.A.

AVOCAT - NOTAIRE

PONTEIX.

SASK.

### Magasin Général FREEDMAN

Marchandises de toutes sortes aux plus bas prix  
M. FREEDMAN  
Phone 30 PONTEIX, Sask.

### W. A. LANGEVIN

BOIS, CHARBON, FOIN et GRAIN  
PONTEIX, SASK.

### TERRES A VENDRE

à distances et prix variés

Assurances

de toutes sortes

Bureau général

d'affaires

### ADRIEN LIBOIRON

PONTEIX, SASK.

### Couvent de Notre-Dame

INSTITUTION LIBRE

Equipement moderne 1er Ordre.

1/2 journée de français, 1/2 d'anglais par des Maîtresses brevetées

Beaux Arts, peinture, musique, etc.

Soins spéciaux pour le catéchisme

Les garçons sont admis jusqu'à 12 ans

PONTEIX.

Sask.

### Quelque chose de nouveau

Guérison certaine des pieds sensibles, des cors, de la chute des cheveux et des pellicules. Envoyez 10 sous et une enveloppe adressée et timbrée pour recevoir la recette. Cela coûte 10 sous par mois. Argent rendu si vous n'êtes pas satisfait. Patente demandée.

Adresse: Mme SMITH, Boîte 24, Ponteix, Sask.

Agence: Mme DUBUC, Ponteix, Sask.

### ATTENTION !!

ASSORTIMENT NOUVEAU DE CHAPEAUX D'HIVER

Prix variés — \$2.00 à \$15.00 — Ornementes de toutes sortes

réparations de chapeaux

Mme T. CASSETTE, Modiste

### MERCERIES

Hardes faites  
Mesures sur commande  
Une visite est sollicitée  
J. Arsène Potvin  
PONTEIX, SASK.

### Dr. J. O. LUPIN

Des Hôpitaux de Chicago

Médecine et Chirurgie

PONTEIX.

SASK.

### OLIVIER LANDRY

CONTRACTEUR GENERAL  
Bâtisses en tout genre  
Tout ouvrage de boutique  
KINCAID, SASK.

### J. O. K. LAFLAMME

Chiropraticien

PONTEIX, SASK.

### CENTRAL MOTOR Co

Accessoires d'Autos  
Ateliers de réparations  
Matte et Alary  
PONTEIX, SASK.

## The Royal Bank of Canada

Incorporée 1869

BUREAU CHEF MONTREAL  
CAPITAL AUTORISÉ \$2,000,000  
CAPITAL PAYÉ 16,100,000  
FONDS DE RÉSERVE 16,900,000  
ACTIF TOTAL au-dessus de 160,000,000

Président, Sir Herbert S. Holt.

Vice-président et directeur, E. L. Pease.

Gérant général, C. E. Neill.

Inspecteur des succursales de l'Ouest central, Robert Campbell.

PRETS SUR LES ANIMAUX. — Nous ferons des avances immédiates aux fermiers responsables pour l'achat d'animaux ou pour le paiement de la nourriture jusqu'à ce que leur bétail et leurs porcs soient engraisés et vendus.

PLUS DE 200 SUCCURSALES DANS L'OUEST

Succursale de Ponteix

T. ADAMSON, Gérant

## POTVIN & CIE

10 p. c. d'escompte sur toutes nos marchandises

excepté: farine, légumes, sucre et tabac.

Assortiment de bottines légères pour été

— Une visite est sollicitée —

## FIL DE FER BARBELE

Nous attendons un char de 300 rouleaux qui arrivera vers le 1er septembre. Donnez-nous votre commande le plus tôt possible et nous garderons la quantité dont vous avez besoin.

## The Ponteix Trading Co., Ltd

QUINCAILLERIE, MEUBLES ET BIJOUTERIE

E. FORET, Gérant R. FORET, Sec-Tre

## LE GRAND MAGASIN

...CANADIEN DE LA REGION.

EPICERIE, MERCERIE, PAPETERIE

Bonnes chaussures à prix modérés

Tabacs et Cigares

80 cents ajoutés au No. d'un paquet Boisvert en indiquant prix franco par la poste

Boucherie avec choix de viandes variées.

Poissons frais et volailles

Rayon spécial de bonne humeur pour toutes les bourses

R. E. Gauthier, PONTEIX, Sask.

COUR A BOIS...

Assortiment complet de matériaux de construction et de toutes sortes de bois.

Venez nous voir, vous aurez entière satisfaction.

Citizens Lumber Co., Ltd

Henri PARENT, Gérant Ponteix, Sask.

## GILLIS IMPLEMENT Co

Agents des Manufacturiers

ASSURANCE, IMMEUBLE ET PRETS

TOUT CE QU'IL FAUT POUR POMPES FUNERAIRES

Nos marchandises: Machine à battre "Advance Rumley" et "Automobiles Chevrolet; Moteurs Cushman, etc.; Paratonnerre; Moteurs &amp; Struthers; Ecorceuses de Laval; Pneus et tubes Firestone; Moteurs Fairbanks-Morse; Trémières Garden City; Voitures Gray-Campbell; Graines et huile "Imperial"; Installation de lumière "Deleco"; Machines à laver "Maytag"; Machines agricoles "Massey-Harris"; Machines à battre "Stanley-Jones" Machines à coudre "Singer" Tareuses "Superior" et Chatham; Fourneaux électriques.

PONTEIX, SASK.







## Informations Agricoles

### Les Grain Growers du Manitoba s'organisent

Winnipeg. — Les Grain Growers du Manitoba s'organisent de leur côté en vue de leur action politique et suivent le même plan que ceux de la Saskatchewan. Le 15 octobre prochain, ils feront une grande campagne et solliciteront les fermiers de se rallier à leur parti politique.

### Soixante-six candidats fermiers sur les rangs dans l'Ontario

M. J. L. Morrison, président de l'Association des Fermiers de l'Ontario, annonce que les fermiers mettront sur les rangs soixante-six candidats sur les prochaines élections provinciales. Il dit qu'ils ne font pas seulement la lutte aux libéraux conservateurs, mais qu'ils prétendent en certains endroits, l'Association est absolument indépendante envers les deux autres partis. Elle désigne un porte-parole dans les comités ou l'élément prédominant grande population urbaine. M. J. L. Morrison, élu comme député à la Chambre, a déclaré que sa raison pour laquelle il se présente est qu'il est le seul à faire les mandats articles de la ville. La proposition d'abolir la taxe à cette occasion.

Les candidats continuent à se multiplier. Dans quelques inscriptions électorales, à North Waterloo en particulier, le nombre des aspirants à la législature menace d'être embarrassant, et il y aurait 5 ou 6 adversaires en présence.

### Des moutons pour la Saskatchewan

J. G. Robertson, commissaire du bétail pour la Saskatchewan, partira prochainement pour l'Ontario et les Etats-Unis de l'Est afin d'acheter des bœufs et des brebis de premier choix pour les fermiers de la province qui désirent améliorer leurs troupeaux. Dans le but d'aider ceux-ci à se lancer dans l'élevage des moutons, le département de l'agriculture a acheté près de 2,000 jeunes brebis demi-sang qui sont maintenant offertes en vente à crédit au comptant. Environ 2000 autres seront encore achetées afin de satisfaire les demandes des fermiers. En plus de ces brebis demi-sang, on a aussi acheté pour les revendre 200 brebis Lincoln-Mérinos croisées. Tous les fermiers désirant acheter des moutons, demi-sang ou pur sang, devraient communiquer avec le commissaire du bétail. Leurs commandes lui seront télégraphiées pendant sa tournée d'achat dans l'Est.

### Paiement d'intérêts

Vous vous êtes demandé souvent comment il se fait qu'en tant que province de Québec et en tant qu'autres endroits, on vit sur de petites terres, comparées aux domaines que nous nous sommes taillés dans la prairie. Et comment, non seulement on vit sur ces petites terres, mais aussi on y fait de l'argent et on établit de grosses familles.

Je voulais résoudre ce problème pendant que j'étais sur les lieux, cet été. Et pour cela j'entraî chez un "habitant" qui, m'avait-on dit, me donnerait une bonne leçon de choses. En pénétrant dans sa demeure, je pus constater qu'une grande aisance régnait là. En effet, c'était une de nos bonnes et spacieuses maisons canadiennes. La bonne mère de famille me reçut comme on sait recevoir chez nous. Le mari allait entrer bientôt, et en attendant je fis connaissance avec douze charmants enfants: 7 garçons et 5 filles, tous bien vêtus, — non pas des habits riches, mais faits de linge plus que convenable, — et soit dit en passant, il y en avait assez pour couvrir les épaules et les jambes. Le père ne se fit pas attendre. Après les salutations ordinaires, je le félicitai de sa belle et grande famille de douze enfants. "Mais j'ai encore deux enfants: un appartient à la milice du bon Dieu, et le second reviendra d'Angleterre ces jours-ci. Six de mes enfants ont fait leurs études ou une partie, et le plus vieux est établi sur une terre qui est en grande partie payée."

— "C'est extraordinaire, monsieur, ce que vous avez fait, lui dis-je. Vous devez faire une bien

grande culture pour avoir des revenus si extraordinaires." — "Pas tant que cela." Et pendant qu'il disait son nombre d'arpents, j'étais de les convertir en acres; et je constatais que ce bon père de famille n'avait que 80 acres de terrain en culture.

— "Mais alors, comment faites-vous? Nos Manitobains qui n'ont que 160 acres sont considérés comme des pauvres gens; d'autres vivent à peine sur 320 acres." — "Je ne sais pas ce que font vos gens là-bas, mais je puis vous dire que rien ne se perd ici. Ma femme est bonne ménagère; elle sait trouver de l'ouvrage à ses filles, et mes garçons et moi nous sommes de rudes travailleurs!" — "Mais enfin, il me semble que nos cultivateurs sont ménagers et travailleurs aussi, et je n'en ai pas connu qui auraient pu vivre sur une aussi petite terre."

— "Dans notre province de Québec, avec nos petites terres, il nous faut sans doute nous appliquer à faire de l'argent, mais bien plus encore à diminuer nos dépenses, et ne jamais dépenser d'argent inutilement. Voyez, nous avons ici à peu près le nécessaire: nos enfants aimeraient avoir de belles voitures, faire de belles promenades, mais il nous faut toujours avoir devant nous, avec le bilan de nos dépenses, celui de nos recettes. Je n'ai jamais acheté à crédit. Je n'ai jamais payé d'intérêt, si ce n'est pour la terre que nous avons achetée. Mon père, en me donnant le contrat de mon terrain, m'avait dit: "Si tu veux conserver ton héritage et l'agrandir, travaille bien, ménage beaucoup et surtout, ne gaspille pas ton argent à payer des intérêts pour te procurer des choses qui te seraient bien utiles, mais dont tu pourrais te passer."

Ce bon père de famille, pourtant pas très âgé encore, était soucieux cependant, et comme je lui en faisais la remarque, il me fit cet aveu que tant d'autres font ou pourraient faire avec lui: "L'établissement des enfants dans notre belle province de Québec est quelque chose de si difficile que la plupart des habitants de ma comté n'en viennent pas à bout. Et je vous avoue qu'il y en a un grand nombre qui iraient établir leurs enfants dans l'Ouest, si seulement nous en avions le courage."

Nous, du Manitoba, nous savons bien ce que des familles comme celle-là feraient sur nos belles terres. Ces travailleurs, qui ne dépensent rien pour rien, n'ayant pas de dettes, deviendraient riches dans quelques années, ou plutôt ils seraient riches en arrivant ici. Leur prospérité durerait aussi longtemps qu'ils ne se mettraient pas dans le cas de payer des intérêts.

Et nous, pourquoi ne pas faire de même? Comment se fait-il que des hommes intelligents se mettent volontairement dans l'obligation de payer des \$300 à \$400 d'intérêts tous les ans?

Nous avons des gens qui ne peuvent pas supporter la prospérité. Quand on croit les voir arriver à flot, on est sûr d'apprendre prochainement qu'ils ont fait un plongeon à dévotion tout le monde. Sans doute, je ne parle pas d'achat de terre. D'ailleurs, ceux qui achètent des terres sont des cultivateurs économes; ils ont en partie, sinon tout, l'argent qu'il leur faut pour faire leurs paiements.

Mais il n'en est pas de même pour tous; combien qui payent des intérêts sur des sommes d'argent qui ne leur rapportent rien. Allons donc, réfléchissons et cessons de payer des intérêts inutilement.

N.-C. JUTRAS, ptre. (La Liberté)

### Le concours de pont de l'Indian Head

Le concours de pont qui aura lieu à la ferme expérimentale d'Indian Head fera beaucoup pour établir les possibilités de la production des œufs dans la Saskatchewan. La ferme expérimentale et le collège d'agriculture ont déjà un certain nombre de poules qui pondent plus de 200 œufs par année et il n'y a aucune raison pourquoi d'autres éleveurs n'en ferraient pas autant. Le concours ne démontrera pas seulement que la province peut produire d'excellentes pondeuses, il fera aussi connaître les éleveurs qui travaillent à augmenter la production des œufs. Comme des concours de pont ont lieu dans presque chaque province du Canada, il y aura des comparaisons très intéressantes à faire.

### La nécessité de tasser le labour d'automne

Il est utile et même indispensable de labourer et de préparer le plus de terre possible en automne si l'on veut ensemencer une grande étendue en céréales au printemps. Mais la terre ainsi labourée, qu'elle soit sèche ou humide, est exposée à l'action desséchante du soleil et des vents. Le tasseur du sol est le meilleur instrument que l'on puisse employer à ce moment pour réduire au minimum cette perte d'humidité.

Il existe différents types de tasseurs: de surface, de sous-surface et "combinés"; ils ont pour but de raffermir la surface du sol en laissant un tapis de poussière, ou la sous-surface, en laissant quelques poutres de sol, meubles par-dessus celui qui est affermi. Le tasseur combiné tasse à la fois la surface et la sous-surface. Il fait d'un seul coup au moins une partie du travail des deux autres. On a mis dernièrement sur le marché une nouvelle machine que l'on appelle "culti-tasseur" et qui ressemble par la forme à un pousseur de fer corrugué.

Toutes ces machines exercent un effet très bienfaisant en brisant les mottes et en tassant le sol, mais les tasseurs de surface ou combinés sont les plus généralement employés dans les travaux de la ferme. Le culti-tasseur n'a pas encore été suffisamment employé jusqu'ici pour que nous puissions nous prononcer à son sujet.

L'emploi d'un de ces instruments est essentiel, non seulement pour conserver l'eau du sol mais aussi pour ciseler et raffermir le sol. Pour tirer le plus d'avantages possible de ce travail, il faut ne pas laisser s'écouler une journée en automne avant de tasser le labour. Le sol ainsi traité est émietté, raffermi, et il se forme à la surface un tapis de poussière qui prévient l'évaporation. Quelques petites mottes de terre laissées sur la surface rugueuse empêchent le sol d'être soulevé par les vents. Les effets de cette préparation se voient dans le grain; la paille se tient plus droite, le grain mûrit plus tôt et rapporte plus; disons aussi qu'il faut beaucoup moins d'énergie motrice pour faire passer le semoir et la moissonneuse sur le champ.

A la station de Lacombe nous avons obtenu, grâce à l'emploi de ce tasseur, une augmentation de trois boisseaux d'orge par acre et quinze boisseaux d'avoine. Les essais d'humidité du sol nous ont montré que les sols tassés contenaient 38 p. c. de plus d'eau que ceux qui ne l'étaient pas.

G.-H. HUTTON,

Ex-régisseur, station expérimentale, Lacombe, Alta.

### JOHN S. FOWLE COURTIER

Prêts  
Assurances de tous genres  
Fermes et propriétés de ville à vendre

Bureau:  
Edifice de l'Imperial Bank  
PRINCE-ALBERT

## Brunton



Le magasin où vous trouverez les habits qui font le mieux

**Brunton's**  
HAT & SUIT MAKING  
K.C. BLOCK  
OPPOSITE ORPHEUS THEATRE

Costumier pour Dames  
Ave. Centrale, Prince Albert

## Votre liste de marché



Bonnes viandes tous les jours

**Don. FRANCE**

Téléphone 2101

Avenue Centrale

N'est pas parfaite si elle ne stipule que la viande doit être achetée ici. Nous supposons que vous voulez ce qu'il y a de mieux en fait de rôti, bifteck ou côtelettes. Donc vous devez laisser votre commande à la boucherie qui ne vend que cette qualité de viande. La nôtre est celle-là. Demandez-le à nos nombreux clients.

## Cultivateurs, Eleveurs!

### ATTENTION!

Si vous avez des animaux souffrants n'attendez pas, consultez moi. Il n'est plus nécessaire de perdre du temps en écrivains V.F.

### CONSULTATIONS GRATUITES

Un vétérinaire d'expérience est attaché à notre maison qui vous assurera une guérison prompte et sûre, si la maladie est déclarée de suite. Produits franco-canadiens, spécialités françaises aux plus bas prix.

— ESSAYEZ ET VOUS SEREZ SATISFAITS —

Adressez: Département de Médecine Vétérinaire

**DR. L. LANGLOIS**

MARCELIN, - - - - - Saskatchewan

Lisez nos annonces et encouragez nos annonceurs

## Le Pourquoi d'un Nouvel Emprunt de la Victoire?

LORSQUE, le matin du 11 novembre 1918, on imposait silence aux canons et que la bonne nouvelle rayonnait dans le monde entier, aux prières d'Actions de Grâce de la Nation succéda, dans une effusion de tendresse, une question qui trouva de l'écho dans le cœur débordant d'allégresse des épouses, des mères, des pères, des frères, des sœurs et des amis de cœur de nos braves.

CETTE question était: "A quand le retour de nos gars au foyer?"

ET, de la France et des Flandres, de l'Italie et de l'Egypte, de la Palestine et des lointaines régions de la Sibirie l'écho répétait: "A quand, à quand notre retour au foyer?"

ENTENDANT ce vibrant appel, le Canada résolut aussitôt d'y donner satisfaction.

C'ETAIT là une tâche formidable, en présence de la rareté désespérante des moyens de transport. L'armée d'occupation n'était pas formée. Et les autres pays de l'Empire, de même que

le Canada, s'occupaient d'assurer le prompt rapatriement de leurs contingents.

VOICI comment se posait le problème. Le transport sur le front du demi-million d'hommes que le Canada comptait outre-mer, avait pris au-delà de quatre années.

LES rapatrier en quelques mois représentait une tâche gigantesque, une tâche qui mettait à contribution toute l'habileté et toutes les ressources du Canada.

LE CANADA a résolu le problème, mais cela représentait la répartition sur quelques mois à peine, d'une dépense, impossible à prévoir, pour la démobilisation.

D'AUTRE part, en dehors de l'aspect sentimental de la question du rapatriement rapide de nos soldats, il n'était pas possible de ne pas envisager le côté économique de la question.

C'EST-A-DIRE de transformer rapidement et avec succès notre armée nationale de combattants en une armée d'ouvriers et d'artisans.

### Double Objet

comme suit:

(A) Pour achever de payer les frais de démobilisation et faire face aux obligations que nous avons envers nos soldats.

(B) Pour fournir au Canada un fonds de roulement national.

### Obligations envers nos Soldats

La solde des soldats qui ne sont pas encore démobilisés. Ceci comprend plus de 20,000 malades et blessés qui sont encore dans les hôpitaux et qui, naturellement, sont maintenus sur la liste de paie jusqu'à ce qu'ils soient libérés.

L'entretien des hôpitaux et de leur personnel de médecins et d'infirmières, jusqu'à ce que l'on n'en ait plus besoin.

Ces trois items à eux seuls absorberont au moins \$20,000,000 à même l'Emprunt de la Victoire 1919.

### Gratifications

Il y a aussi la question des gratifications, payées en partie et qui devront être payées pour aider les soldats à traverser la période entre leur libération et leur réintégration dans la vie civile. Pour payer ces gratifications, aux \$59,000,000 déjà prélevés sur l'Emprunt de la Victoire 1919, il faudra que l'Emprunt de la Victoire 1919 contribue un montant supplémentaire de \$61,000,000.

### Etablissement sur les terres

D'autre part, les soldats qui désirent se livrer à la culture, peuvent, en vertu de la Loi d'Etablissement des Soldats sur les terres, obtenir du Canada l'octroi d'un prêt d'argent pour l'achat de terres, de bétail et d'instruments aratoires. L'argent ainsi avancé sera remboursé; dans l'intervalle chaque emprunt est garanti par une première hypothèque.

A la date du 15 août, 29,495 soldats avaient demandé l'octroi de terres en vertu de cette Loi; et 22,281 demandes avaient été examinées et les qualifications des requérants approuvées. Pour ce service, le Canada a besoin, cette année, de \$24,000,000.

### La Rééducation du Soldat

Pour cette œuvre qui, avec les Départements de Rééducation et de Service pour les soldats, embrasse les principales opérations du Département de Réintégration des Soldats dans la vie civile, une appropriation de \$57,000,000 est nécessaire. Ces dépenses nationales sont des dépenses de guerre. Elles seront ratifiées avec empressement par tout citoyen qui veut bien réfléchir à la tâche à laquelle le Canada dut faire face au lendemain de l'armistice et au succès avec lequel il l'a accomplie.

### Fonds de Roulement National

Le Canada a besoin d'un fonds de roulement national, afin de vendre à crédit à l'Angleterre et à nos Alliés, l'excédent des produits de nos fermes, de nos forêts, de nos pêcheries, de nos mines et de nos manufactures.

Vous pourriez demander: "Pourquoi leur vendrait-on, s'ils ne peuvent pas payer comptant?"

La réponse est que "leurs commandes sont

absolument essentielles à la continuation de notre prospérité agricole et industrielle."

L'importance de ces commandes et du travail qu'elles donneront dépend du succès de l'Emprunt de la Victoire 1919.

### Le Pourquoi des Octrois de Crédit

Les cultivateurs et les manufacturiers (et cela comprend les ouvriers qui exécutent les commandes) doivent être payés comptant pour leurs produits. Il faut donc que le Canada emprunte de l'argent aux gens du pays, afin de pouvoir accorder, temporairement, du crédit à l'Angleterre et à nos Alliés. En réalité, il ne sortira pas d'argent du Canada.

Si le Canada n'accorde pas de crédit, les autres pays le feront; et ils obtiendront les commandes et auront à donner à leurs ouvriers du travail qui devrait revenir aux nôtres. Et rappelez-vous que nous avons absolument besoin de ces commandes pour assurer du travail à nos ouvriers. Si nous ne les finançons pas, il en résultera une sensible dépression des affaires; il n'y aura pas d'abondance d'ouvrage, et les conditions générales en seront défavorablement affectées.

### Pour les moyens de Transport

Il faut aussi que le Canada dispose de l'argent nécessaire pour exécuter son programme de construction de navires, et les autres travaux en rapport avec le développement des moyens de transport. Il en est de même pour les Prêts transport. Il se trouve dans la position d'une grande Compagnie commerciale dont les souscripteurs aux obligations de l'Emprunt de la Victoire sont les actionnaires.

Ceux qui prennent en considération les obligations contractées par nous envers nos soldats et le besoin pour le Canada d'un fonds de roulement, ne manqueront pas de se rendre compte de l'absolue nécessité de l'

## Emprunt de la Victoire 1919

"Chaque dollar sera dépensé au Canada."

Publié sous les auspices du Ministre des Finances du Canada, par le Comité Canadien de l'Emprunt de la Victoire